

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.B.

21 AVRIL, 1927

QUATORZIEME ANNEE No. 16

LA LOI DES LIQUEURS AU N.-BRUNSWICK

Fredericton, N.B., 20. — Les douze premières clauses de la nouvelle loi du Nouveau-Brunswick comportant la constitution d'une commission des liqueurs et ses attributions, va entrer en vigueur dès que le bill aura reçu la sanction royale de Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur Todd. Le reste du bill prendra effet sur une proclamation du Lieutenant-Gouverneur.

Les derniers amendements à cette loi ont été étudiés et approuvés par la Législature en comité, hier.

Les pharmaciens de gros et de détail vont être protégés par l'inclusion d'un amendement qui comporte qu'ils ne seront pas passibles de conviction pour la vente de remèdes patentés et de prescriptions qui ne sont pas spécialement exclues en vertu de la loi, par le département de la Santé Publique. Cet amendement écarte la nécessité pour les pharmaciens de faire l'analyse de ces médicaments, lorsqu'une telle analyse les obligerait à ouvrir un paquet et enlever le bouchon.

ILS SONT DE RETOUR D'EUROPE

Monsieur le docteur et Madame P.H. Laporte de cette ville sont revenus parmi nous, lundi soir dernier, après une absence de trois mois en Europe.

Ils ont visité les Îles Britanniques et plusieurs pays européens. Au cours de leur voyage, ils ont eu l'insigne honneur d'être admis en audience privée devant le Pape.

Monsieur le docteur, pendant son séjour à Paris, a suivi des cours spéciaux de chirurgie, ce qui augmentera d'autant ses capacités déjà hautement reconnues comme médecin de l'Hôtel-Dieu de St-Basile.

Les distingués voyageurs sont enchantés de leur voyage. Le docteur ne cesse de répéter: "Comme c'est beau, la vieille Europe". Le Dr Laporte est le Grand Chevalier du Conseil local des Chevaliers de Colomb. A l'occasion de son retour, les membres du conseil lui donneront un banquet la semaine prochaine, au cours duquel le docteur sera appelé à donner ses impressions de voyage.

TOUS REELUS PAR ACCLAMATION

Un seul changement dans le nouveau conseil de ville.

On peut dire que les élections civiques ont passé inaperçues. Les nominations ont eu lieu vendredi dernier. Au cas où l'opposition n'aurait été faite aux membres de l'ancien conseil de ville qui se sont présentés.

Le seul changement sur le nouveau conseil est que M. Napoléon Coté a remplacé M. J.H. Castonguay comme échevin dans le quartier No. 4.

Le nouveau conseil de ville se compose des messieurs suivants: M. M.D. Cormier, maire pour le sixième terme; échevins MM. Thadée Martin, D. Morrison, J.P. Soucy, J.B. Bellefleur, Cha. Miller, Archie St-Onge, Frs. Pelletier, Napoléon Coté.

Les Cloches du Canada sont prêtes

Ottawa, 16. — Le Gouvernement fédéral vient d'être informé que le carillon de la Tour de la Victoire sera expédié la semaine prochaine de la fonderie Gillet et Johnson de Croydon, Angleterre. Il est entendu que l'inauguration en sera faite le premier juillet prochain par le Roi d'Angleterre, de Londres, au moyen de l'électricité. Les 53 cloches pèsent plusieurs tonnes et leur montage d'acier consomme 22 tonnes. Les plus grosses cloches portent une ins-

M. E.-P. NADEAU A LA MAIRIE

Tous les échevins sont réélus par acclamation.

Il n'y eut aucune élection dans la ville de St-Léonard. Le maire et les échevins ont été réélus par acclamation. M. E.P. Nadeau reste à la mairie et les échevins sont MM. Dr L.J. Violette, David Martin, Camille Violette, Napoléon N. Cyr, Xavier O. Lapointe et Fred I. Cyr.

Au cours de la semaine dernière, son Honneur le maire Nadeau avait appelé une assemblée publique de tous les contribuables afin de leur soumettre le rapport des activités de son conseil et de leur demander leur approbation.

La réélection du maire Nadeau et de tous les échevins démontre que son administration a été à la satisfaction des contribuables qui lui ont accordé leur confiance pour un autre terme.

FEU MADAME BENOIT FOURNIER

Hier matin, avaient lieu dans l'église de St-Basile les funérailles de Madame Olive Levesque épouse de feu Benoît Fournier, décédée mercredi le 13 courant et inhumée vendredi dernier.

La défunte était la mère de MM. Patrick, Alphonse et Régis Fournier d'Edmundston, Ernest de St-Basile, et de Mmes Louis Rossignol et Henri Daigle.

A la famille en deuil "Le Madawaska" offre ses plus sincères condoléances.

Une poule phénoménale

Ottawa, L'hon. Dr Tolmie au cours de la discussion sur les crédits de l'agriculture a porté hier à la connaissance de la Chambre des Communes l'existence d'une poule phénoménale dans la Colombie britannique. Ordinairement une poule pond environ 30 œufs par année.

Celle-ci en 365 jours en a donné 351 œufs rapportant \$1,275 à son propriétaire, le Gouvernement fédéral. C'est une poule de la ferme expérimentale de la Colombie britannique. Plusieurs offres de \$1,000 ont été refusées.

Les demandes de renseignements venant de tous les pays du monde sont tellement nombreuses au sujet de cette poule, qu'il a fallu y renvoyer les services de deux sténographes pour répondre à tous.

Mort de M. J.-E. Laforest

M. Joseph Elisée Laforest, négociant de la Rivière-du-Loup, mourut subitement, samedi matin.

M. Joseph Elisée Laforest, négociant bien connu à la Rivière-du-Loup, est mort subitement samedi matin, à l'âge de 64 ans. On le trouva mort dans son lit et les médecins de l'endroit croient qu'il y avait deux heures qu'il avait succombé à une syncope de cœur lorsque l'on constata sa mort.

M. Laforest était le père de M. le docteur J.E. Laforest, chirurgien-dentiste, de Québec, de Madame C.E. Larochelle, de Madame notaire Henri Poiliot, de Québec, de Mme J.E. Chalifour, de M. Gustave Laforest, de Québec, de la Révérende Soeur Marie-Elysée, des Soeurs de la Providence, de Mmes Cécil et Anne-Marie Laforest.

Les funérailles de M. Laforest ont eu lieu mardi à 9 heures, en l'église Saint-Patrice de la Rivière-du-Loup.

cription bilingue; elle pèse 20,000 livres. Cette cloche est ornée de feuilles d'érable. Le carillon canadien a été vu ces jours derniers par M. Lesbovy, assistant carillonneur à Malines et par le chevalier J. Duvy principal du Collège national des carillonneurs de Belgique.

RECENT PORTRAIT



Son Honneur WILLIAM P. TODD, Lieutenant-Gouverneur de notre province, d'après une récente photographie.

EN VUE DU PROCHAIN CONGRES NATIONAL

Le Comité exécutif de la Société nationale d'Assomption, persuadé de l'importance qu'il y a d'encourager les membres des différentes commissions à préparer leurs travaux d'une manière efficace et sérieuse, et dans le but de faciliter la préparation des divers rapports qui devront être soumis au peuple au mois d'août prochain, croit bon de reproduire de semaine en semaine, le texte des résolutions telles qu'adoptées lors du dernier Congrès national tenu à la Pointe de l'Église en 1921.

LA COMMISSION D'INITIATIVE

La commission d'initiative, selon l'article 70 de la Constitution, est chargée de constater tout ce qui a trait au progrès, à la situation et à l'avenir de la race acadienne. Elle suggère les mesures à prendre pour en assurer l'avenir, en favoriser le développement et la faire avancer dans la voie du progrès.

RESOLUTIONS DE LA COMMISSION D'INITIATIVE

Adoptées au Congrès de Church Point, 1921

Proposé par le docteur Raymond Landry, appuyé de M. l'abbé Michel Deveau, qu'une commission soit nommée dans le but d'étudier le problème de l'union maritime. Adopté.

Proposé par le docteur Raymond Landry qu'une commission soit nommée par ce Congrès national pour étudier et faire rapport sur le système de bilinguisme le plus efficace qui pourrait s'adopter dans nos collèges et nos convents pour rencontrer les conditions de notre pays, et que cette commission fasse l'étude de leur système scolaire et prenne le recensement des instituteurs et des institutrices qui ont été formés par ces maisons d'éducation. Motion appuyée par M. l'abbé Michel Deveau et adoptée.

Proposé par le docteur Raymond Landry, appuyé de M. l'abbé Michel Deveau, qu'une commission soit nommée par ce Congrès national pour étudier et faire rapport sur le système de bilinguisme le plus efficace qui pourrait s'adopter dans nos collèges et nos convents pour rencontrer les conditions de notre pays, et que cette commission fasse l'étude de leur système scolaire et prenne le recensement des instituteurs et des institutrices qui ont été formés par ces maisons d'éducation. Motion appuyée par M. l'abbé Michel Deveau et adoptée.

Proposé par Mgr Ph.-L. Belliveau, appuyé par M. l'abbé Michel Deveau, que le Congrès national des Acadiens donne son appui à la Société mutuelle l'Assomption, et émet des vœux publics pour sa propagation parmi le peuple. Adopté.

Los Angeles est secoué par un tremblement de terre

Los Angeles, 18. — Un tremblement de terre d'une assez longue durée a secoué la ville et le district, vers 6 h. 58, hier soir. La secousse semble surtout s'être fait sentir dans la partie sud-ouest.

La terre a tremblé pendant une vingtaine de secondes. A Long-Beach, situé à 20 milles au sud d'ici, sur la côte, le choc a été assez prononcé, mais ailleurs à Avalon, sur l'île Santa-Catalina, il a été plutôt léger.

On ne rapporte aucun dommage notable part.

Les flagellations du Ku-Klux-Klan

New-York, 16. — Les représentants de plus de 80 Congrégations chrétiennes de la région d'Atlanta ont demandé au gouvernement de l'Etat de Géorgie d'interdire de mettre fin aux flagellations pratiquées par des membres du Ku-Klux-Klan et d'une autre association du même caractère. Un journal d'Atlanta révèle qu'une bande masquée a flagellé plus d'une centaine de personnes au cours de l'année.

Dans une autre partie de la Géorgie, deux autres bandes se sont livrées à des pratiques semblables presque chaque nuit. Parmi les victimes se trouvent un médecin, qui avait fétré de tels actes, et plusieurs femmes, dont l'une était sur le point d'être mère.

Bien que ces attentats soient connus de tout le monde, les auteurs n'ont jamais été poursuivis.

"THE ACADIAN"

Halifax, 18. — M. A.-T. Weldon vice-président du Canadien-National, qui est arrivé ici, hier, en tournée d'inspection, a donné de nouveaux détails au sujet du nouveau service de passagers qui va être établi entre Halifax et Montréal. Le nouveau train portera le nom de "The Acadian" et il fera le trajet en 24 heures. Il commencera à fonctionner le 20 juin. Ce sera le troisième train quotidien circulant entre Halifax et Montréal.

IMPORTANTES FUNERAILLES A DRUMMOND

Lundi matin avaient lieu dans l'église de Drummond les funérailles de Mme Adjour Dionne, décédée quelques jours auparavant à l'âge de 38 ans.

Le service fut chanté par M. l'abbé Dugal, curé de la paroisse assisté des abbés Verret de St-André et Bernier du Grand Sault.

La défunte laisse dans un deuil cruel, outre son époux, sept enfants tous garçons et plusieurs frères et sœurs.

A la famille en deuil "Le Madawaska" offre ses plus sincères sympathies.

DIRECTEUR DES ELECTIONS

M. Jules Castonguay remplacera le colonel Biggar.

Ottawa, 13. — C'est M. Jules Castonguay assistant du lieutenant-colonel M. Biggar, qui remplacera ce dernier comme directeur général des élections. M. Castonguay possède une vingtaine d'années d'expérience dans ce genre de travail et est parfaitement qualifié pour remplir cette haute position. Il a été proposé aux Communes, hier, par les hon. Mackenzie King et Hugh Guthrie, mais à la demande du groupe progressiste cette résolution ne sera adoptée qu'à la séance d'aujourd'hui. Le traitement de M. Castonguay sera de \$5,000 par année. Les deux chefs ont fait l'éloge de M. Castonguay qui a toujours rempli ses fonctions de manière à donner satisfaction à tous les partis, à cause d'une impartiale parfaite.

LA PREMIERE SESSION DU SEIZIEME PARLEMENT A PRIS FIN JEUDI SOIR

L'HON. JUGE ANGLIN A PROROGÉ LE PARLEMENT CANADIEN.—RESUME DU TRAVAIL ACCOMPLI PENDANT LA SESSION.

Ottawa, 16.—Le parlement a tenu parole puisqu'il a prorogé à la date prévue au début de la semaine. A neuf heures, jeudi soir, le juge Anglin, de la Cour Suprême, substitut du Gouverneur Général, a prorogé la première session du 16e parlement.

A cette occasion il a prononcé le discours du Trône qui suit:

"Je tiens à vous témoigner mon appréciation pour l'empressement que vous avez apporté à l'accomplissement de votre tâche au cours d'une session remarquable par l'adoption d'un grand nombre de lois importantes. La modification du règlement de la Chambre des Communes aidera dorénavant à faciliter et à espérer la conduite des affaires sessionnelles. Les projets ministériels importants qui avaient été adoptés par la Chambre des Communes lors du dernier parlement, mais n'étaient pas devenus lois, ont maintenant été approuvés par les deux Chambres et ont reçu la sanction royale. Ils comprennent l'établissement de prêts hypothécaires à long terme pour les cultivateurs et, sujette à la coopération des provinces, la création de pensions de vieillesse. La loi des grains du Canada a été amendée de manière à promouvoir les intérêts des producteurs de grains; des modifications importantes ont été apportées à l'égislation régissant le commerce des bestiaux.

L'état de plus en plus satisfaisant des bénéfices nets du chemin de fer Canadien National est un exemple manifeste de l'expansion du commerce et de l'industrie. L'extension de cette voie ferrée par l'adoption d'un vaste plan d'embranchements rendra possible le progrès de localités qui jusqu'ici, ont été privées d'un service ferroviaire. Des mesures nouvelles ont été prises pour continuer les travaux du chemin de fer de la Baie d'Hudson. L'accord concernant l'émission des obligations du Grand Tronc Pacifique a été approuvé.

L'expansion de notre commerce, qui pénètre rapidement les marchés variés du monde, est en outre, démontré par l'importation croissante des matières premières et une augmentation correspondante dans la vente à l'étranger des produits de nos manufactures.

Notre exportation des produits domestiques continue d'être satisfaisante. Des mesures ont été prises pour seconder l'Empire Marketing Board en aidant sensiblement des produits canadiens sur les marchés de la Grande-Bretagne.

Des arrangements sont presque conclus pour l'établissement d'un meilleur service de bateaux à vapeur avec les Indes Occidentales britanniques.

L'examen, tout de bienveillance, que vous avez accordé aux conclusions de la Commission Royale qui s'est enquis de l'état des affaires dans les provinces Maritimes et vous a fait rapport a été agréé avec bonheur part tout le Dominion. Les étroites considérations accordées à ces provinces, la réduction des taxes de fret, l'encouragement donné à la production du combustible domestique provenant des houillères canadiennes, la création du poste de sous-ministre des Pêcheries et l'institution de Commissions pour administrer les ports de Halifax et de St-Jean, ajoutés aux autres mesures d'administration projetées par suite des propositions de la Commission Duncan, contribueront réellement, nous en avons la ferme confiance, à promouvoir la prospérité économique de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'île du Prince-Edouard ainsi que le bien-être et l'union de tous les éléments du Dominion.

La sauvegarde des revenus de l'Etat est devenue plus efficace par l'application de peines plus sévères pour infraction aux lois et par la fusion des départements des douanes, de l'accise et de la taxe sur le revenu en un seul ministère confié sous le nom de "Ministère du revenu National".

Des amendements qui auront pour résultat de protéger davantage les intérêts du peuple ont été apportés aux lois des assurances, des prêts et des compagnies fiduciaires.

Certaines modifications importantes pour les anciens soldats, apportées à la loi des pensions, prolongent de sept à neuf ans les délais pour la production des réclamations et autorisent un deuxième appel dans le cas où de nouveaux faits sont connus.

LES CONGRES ACADIENS

A titre d'information voici la liste des différents Congrès acadiens, depuis leur origine, et le noms des présidents et secrétaires:

- 1er Congrès acadien: Memramcook, 1881. Sir P.A. Landry, président; M. G.A. Girouard, sec.
- 2e: Miscouche, I.P.E. 1884. Sir P.A. Landry, président; M. G.A. Girouard, sec.
- 3e: Church Point, N.E. 1890. Sir P.A. Landry, président; Hon. P. Poirier, sec.
- 4e: Arichat, C.B. 1900. Hon. P. Poirier, prés; Sir P.A. Landry, Hon. Amb. Richard, secr.
- 5e: Caraquet, N.B.; 1905. Dr. F.X. Comeau, président; Hon. P. Poirier, sec.
- 6e: St-Basile, N.B.; 1908. Cyprien Morin, président; Hon. P. Poirier, sec.
- 7e: Tignish, I.P.E., 1913. F.J. Buote, président; Ch. D. Hébert, sec.
- 8e: Church Point, N.E. 1921. Hon. D.V. Landry, vice-prés.; Ch. D. Hébert, sec.

1er pèlerinage à la Grand'Prée en 1921.
2e — — — — — en 1922.
3e — — — — — en 1923.

DANS NOS PAROISSES

ST-BASILE, N. B.

Mardi dernier, le 12 avril est décédée à l'hôpital, Mme Vve Joseph Cyr née Marie Fraser, à l'âge de 81 ans et quelques mois. Elle fut inhumée mercredi après-midi à quatre heures sans aucune cérémonie, pas même un Libéra chanté. Son service eut lieu mardi à 19 au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, à 9 heures. Elle appartenait à la Société des Dames de Sainte-Anne, de cette paroisse. Que son âme repose en paix!

Aussi le 13 avril, mercredi, est décédée à sa résidence, chez M. Ernest Fournier, Mme Vve Benoît Fournier, née Olive Lévesque, à l'âge de 77 ans. Elle fut inhumée vendredi, le 15, à quatre heures et demie de l'après-midi, sans cérémonie aucune. Son service a été chanté solennellement mercredi le 20 à neuf heures. Elle appartenait elle aussi à la Société des Dames de Sainte-Anne, de cette paroisse. Elle était la mère de MM. Ernest, Alphonse et Patrick et Régis et de Mesdames Henri Daigle et R. Rossignol. Elle était aussi la belle-mère de M. Xavier Cyr, marchand papulaire de Baker-Brook. Nos sympathies à la famille éplorée.

Dimanche dernier est décédée à sa résidence Madame Vve Joseph Lévesque, née Modeste Gauthier autrfois de St-David, Me., à l'âge de 80 ans et de 10 mois. Elle fut inhumée lundi après-midi à quatre heures. Son service a eu lieu jeudi 21 à 7 heures et demie. Elle appartenait à la Société des Dames de St-Anne. Les porteurs de coins du drap étaient Mmes Bélonie B. Cyr, Vve Théodile Clavette, Lévy Cyr et Joseph J. Mercure. M. Hubald Clavette portait la croix et les porteurs étaient MM. Paul M. Martin, Edgar Soucy, Emile Cyr et Emile Clavette. Elle était la mère de M. Bélonie Lévesque de St-Jacques et aussi d'Abel Lévesque avec qui elle demeurait. Que son âme repose en paix!

Une religieuse est décédée, dimanche soir, dans la personne de la Rév. Sr McEnery née Hortense McEnery à l'âge de 66 ans et 7 mois, dont 49 ans et 10 mois de vie religieuse. Une soeur lui survit, Mlle Julia McEnery qui, depuis un grand nombre d'années, demeure au couvent de St-Basile. C'est une lourde perte pour les bonnes religieuses. Dans l'espace d'a peine un mois, deux de leurs sont disparues. Son service et sa sépulture e eu lieu mercredi matin à sept heures et demie à la chapelle du Couvent. Aux bonnes religieuses et à Mlle J. McEnery, nos plus sincères sympathies.

Lundi matin fut célébré dans cette paroisse, le mariage de M. Hubald Clavette et Mlle Eva A. Martin. Le bénéficiaire nuptial fut l'anné par le Rév. M. E. Lang, vicaire. M. Onésime Voisine servait de témoin à son fils et M. Adolphe M. Martin était le témoin de sa fille. Après la réception chez le père de la mariée, l'heureux couple partit en voyage de nocce. Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

M. Thomas Fraser de Notre Dame du Lac, P.Q., a passé quel sion de la mort de sa soeur Mme ques jours parmi nous à l'occa-sion de la mort de sa soeur Mme Vve Jos. X. Cyr.

Mme Théodile Beaulieu qui a dû être transportée d'urgence à l'hôpital à la fin de la semaine dernière, pour maladie grave, est maintenant en bonne voie de guérison, nous dit-on.

M. Dine Beaulieu de St-David, Me., était de passage ici, dimanche et lundi, chez son frère M. Théodile Beaulieu, à l'occasion de la mort de sa soeur Mme Vve Joseph Lévesque.

Mlle Anais Cyr d'Edmundston visitait ses soeurs Mme Léonide Soucy et Mlle Léanne Cyr, dimanche et lundi dernier.

Mlle Cécile Daigle rendait visite à sa soeur Mme Edgar Soucy, ainsi que Mlle Corinne Cyr.

Mlle Corinne Cyr, étudiante à l'école Normale de Frédéricton, était dans sa famille pour la fête de Pâques. M. Abel Cyr était aussi chez lui en vacances.

Mmes Léona, Bertha, Eva et Eugénie Martin, institutrices, ont passé les vacances de Pâques chez leur mère Mme Vve Théodile Martin.

Mme Léona, Bertha, Eva et Eugénie Martin, institutrices, ont passé les vacances de Pâques chez leur mère Mme Vve Théodile Martin.

COLLEGE DU SACRE-COEUR BATHURST-OUEST

Tableau d'honneur du Deuxième Degré:
Irené Bouchard, Richard Boulé, Patrice Cyr, Aldéric Daigle, Gonzague Daigle, Lionel Daigle, Mélen Daigle, Pêa Daigle, Réginald Doucet, Arthur Duguay, Cyrille Damours, Emile Després, Albert Dumaresq, P.E. Ferland, Yvon Gallant, Augustin Gédéon, Wilfrid Goulette, Georges Haché, Lionel Haché, Cléopha Jaillat, Édouard Jomphe, Alphonse Landry, Antoine Leblanc, Léopold Landry, Adolphe Lapointe, Félix L'Égère, Léandre LeGresley, Nérée Lévesque, Célestin L'Égère, Honoré Marquis, Arthur Nadeau, Albert Normand, Onésime Ouellet, J.L. Pinet, J.B. Paquet, Joseph Potvin, Lévi Robichaud, Édouard Richa, Georges Saulnier, Walter Savoie, Lucien Saindon, Alexandre Savoie, P.E. St-Laurent, John Somers, Abel Viollette, Albéni Vigneault.

Tableau d'honneur du Premier Degré:
J.P. Albert, Georges Allain, Moïse Arsenault, Edgar Anibé, Oscar Auffrey, Walter Arsenault, Raymond Audet, Oscar Beaulieu, Oscar Beauré, Adrien Bellefleur, Edmond Boucher, Emile Boucher, Delphis Boudreau, Léo Bourgeois, Willie Bourgeois, Cérald Bird, Auguste Bourgeois, Patrice Branch, Bernard Blais, Emile Blanchard, Patrice Bouclard, Lucien Boudreau, Paul Boudreau, Camille Chiasson, Adolphe Cormier, Ernest Cyr, Henri Cyr, J.P. Chiasson, J.B. Chiasson, Philippe Cormier, Willie Carbonneau, Antoni Chiasson, Léon Daigle, Louis Daigle, Albert Doucet, Aurèle Doucet, John Duguay, Ernest Du mont, Dominique Degrâce, Gérard Després, Claude Doucet, François Doucet, Adolphe Dupuis, Léandre Dupuis, Georges Doucet, Cyrille Duguay, Gérard Forest, Lorenzo Frenette, Adrien Frenette, J.F. Gagnon, Vincent Gauthier, Maurice Gérin, Napoléon Haché, Ulric Haché, Ernest Haché, Charles Jobin, Henri La-plante, François Leblanc, Philippe Leblanc, Joseph Lejeune, Joseph Lantaigne, Gérald Labrie, Armand Landry, Georges Laplan-te, Gérald L'Égère, Albert Léves-

que, Léon Lévesque, Maurice Mar-tin, Sylvio Martin, Georges Ma-zerolle, Léo Morin, Laurent Mo-rin, Marcel Marchand, Paul Mar-chand, J.M. Marmen, Albedé Mc-Intosh, John McGraw, Enoï Nadeau, Gérald O'Connell, Mortimer O'Connell, Henri Paillard, J.M. Paquet, L.P. Fichette, Edmond Poirier, Fidèle Poitras, Ro-land Perron, Joseph Richard, Fran-cois Richard, Ligouri Richard, Marc Rioux, Richard Rioux, Mar-cel Rioux, Gélas Robichaud, Lion-el Roussel, Arthur Richard, A-rèle Robichaud, Félicien Robi-chaud, Prémélite Robichaud, Jud-son Roy, Camille Richard, Con-rad Roy, Duncan Sullivan, Yvon Savoie, Roméo Simard, Georges Thériault, Georges Georges Trem-blay, Théodile Tremblay, Léo Ver-ret, Thomas Welmot.

Ecole de Couturier, N.-B.

Grade V—Lucie Anne Coutu-rier 93; Edna Bossé 85; Lucie Roussel 81; Benoît Couturier 80; Hélène Couturier 65; René Coutu-rier 61.

Grade IV—Dénis Couturier 86; Sylvia Couturier 86; Albert Coutu-rier 76; Léda Bossé 75; Oziane Rousselle 62.

Grade III—Eloi Couturier 92.4; Albéni Roussel 92.3; René Roussel 81; Mattie Roussel 77; Elude Couturier 51; Jean Couturier 86.

Grade II—Wilfrid Couturier 93; Donald Couturier 92; Léona Bossé 80.

Assiduité Parfaite:—Lucie Anne Couturier, Sylvia Couturier, Wilfrid Couturier, Eloi Coutu-rier, Edna Bossé, Léda Bossé, Albéni Roussel, Oziane Roussel, Lucie Roussel, Hélène Couturier, René Roussel.

L. Cyr, Inst.

Ecole de Crockett, N.-B.

Grade IX—Ouida McAnley 87.6; Grade IV—Léanne McAnley 92.7; Jeanne Levasseur 86.1.

Grade III—Alphéna Plourde 90.8; Henri Lizotte 90.7; Alma Plourde 87.4; Arthée Levasseur 80.2; Thomas McAnley 78.5.

Grade II—Léopaul Lizotte 82.9; Régina Boucher 75.8.

Grade I—Germaine Lizotte 94; Camille Lizotte 93.5; Gilbert McAnley 92.9; Azilda Plourde 91.4; Armand Lizotte 90.7; Edmond Plourde 90.4; Lionel Boucher 88.4

I. Dionne, Inst.

Ecole de Verret, N.-B.

Grade V—Eudore Lévesque 72; Grade IV—Rita adeau 79; Rol-land Nadeau 78; Léo Ouellet 57; Clarence Daigle 57.

Grade III—Hilda Ouellet 77; Sylvia Emont 72; Girtie Beaulieu 59; Rolland Ouellet 50; Lynch Daigle 43; Archie Emont 45.

Grade II—Alexina Lévesque 75; Vêda Daigle 59; Romuald Albert 58; Florence Daigle 57; Léona Marchand 50; Adrien Ouellet 57; Louis Daigle 46.

Ecole de St-André, N.-B.

Grade VIII—Benoît Poitras 77.3; Rose Anna Laforgé 73.2; Grade VI—Rosa Dubé 86.5; Pierre Rioux 63.5.

Grade V—Germaine Laforgé 79.6; Lucie Poitras 72.1; Bertha Poitras 71.5; Hubald Poitras 68.5; Laurette Cyr 68.3; Mathieu Cor-mier 62.1.

ST-ANDRE

Bien des changements se sont faits depuis peu de temps dans la paroisse.

M. Maurice Bérubé, notre excellent forgeron depuis dix-huit ans, vendait ses propriétés pour aller s'établir sur une terre dans les environs de St-Léonard.

M. William B. Michaud le rem place comme forgeron dans notre paroisse.

A tous deux nous souhaitons succès dans leur nouvelle besogne.

Aussi M. A. H. Martin a main-tenant vendu ses propriétés à M. Léon Couturier d'Edmundston. Ce dernier tiendra magasin et conti-nuera son métier d'ouvrier. M. Martin réside depuis quelque temps à Keegan, Me.

La semaine dernière M. l'abbé Aurèle Godbout était en visite chez ses parents, visitant son frè-re dangeusement malade. Sa vi-sité fut de courte durée car ses nombreuses occupations l'appelaient.

Le Dimanche des Rameaux fut comme toujours remarquable par l'assistance nombreuse des paroissiens à la messe. Tous comme de bons chrétiens sont venus malgré les mauvais chemins, faire bénir leurs palmes pour attirer la protection divine sur leur demeure.

Ses jours derniers, est né à M. et Mme Geo. Lévesque, un fils baptisé Joseph, Olga, Parrain et marraine M. Will. Michaud et Mlle Florida Lévesque, institu-trice et tante de l'enfant.

Le 5 avril est né à M. et Mme Alphonse Gagnon, un fils baptisé Joseph, Edgar, Parrain et marraine M. et Mme Fred Laforet, oncle et tante de l'enfant.

M. Maurice Bérubé, notre excellent forgeron depuis dix-huit ans, vendait ses propriétés pour aller s'établir sur une terre dans les environs de St-Léonard.

M. William B. Michaud le rem place comme forgeron dans notre paroisse.

A tous deux nous souhaitons succès dans leur nouvelle besogne.

Aussi M. A. H. Martin a main-tenant vendu ses propriétés à M. Léon Couturier d'Edmundston. Ce dernier tiendra magasin et conti-nuera son métier d'ouvrier. M. Martin réside depuis quelque temps à Keegan, Me.

La semaine dernière M. l'abbé Aurèle Godbout était en visite chez ses parents, visitant son frè-re dangeusement malade. Sa vi-sité fut de courte durée car ses nombreuses occupations l'appelaient.

Le Dimanche des Rameaux fut comme toujours remarquable par l'assistance nombreuse des paroissiens à la messe. Tous comme de bons chrétiens sont venus malgré les mauvais chemins, faire bénir leurs palmes pour attirer la protection divine sur leur demeure.

Ses jours derniers, est né à M. et Mme Geo. Lévesque, un fils baptisé Joseph, Olga, Parrain et marraine M. Will. Michaud et Mlle Florida Lévesque, institu-trice et tante de l'enfant.

Le 5 avril est né à M. et Mme Alphonse Gagnon, un fils baptisé Joseph, Edgar, Parrain et marraine M. et Mme Fred Laforet, oncle et tante de l'enfant.

Les Ustensiles de Cuisine les Plus Populaires

au Canada

Vous les voyez partout—les ustensiles émaillés grès porce, synonymes de long service et véritable satisfaction.

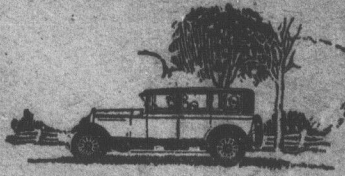
Ce sont les ustensiles de cuisine émaillés Perle SMP qui défient le temps et l'usage. Comme tous les produits émaillés SMP leur surface de porcelaine fine et brillante ne donne prise à aucune saleté.

Vous n'avez pas besoin de laime d'acier ni de nettoyeurs spéciaux pour tenir propres vos articles émaillés SMP. De l'eau chaude et du savon, voilà tout ce qu'il vous faut pour leur faire retrouver, en un instant, leur impeccable propreté primaire. Fabriqués dans toutes les formes et les grandeurs nouvelles par la vieille compagnie canadienne:

THE SHEET METAL PRODUCTS CO. OF CANADA, LIMITED
MONTREAL TORONTO WINNIPEG EDMONTON VANCOUVER CALGARY

Articles Emaillés Perle SMP

Grade IV—Ernestine St-Amand 78.1; Gertrude Page 66; Albert Lévesque 64.9; Ronald Desjardin 62; Emile Poitras 60.8; C. Daigle, Inst.



Pour être Aussi Bon qu'un McLaughlin-Buick il Faudrait qu'un Auto ait:

- Un moteur à six cylindres à soupapes-en-têtes;
- Un moteur exempt de vibration—monté sur coussins en caoutchouc;
- Un moteur scellé triplement;
- Un carter nettoyé par le principe du vide;
- Le contrôle thermostatique de la circulation de l'eau;
- Un châssis scellé;
- Un tube de commande à torsion;
- Le graissage automatique du moteur, du joint universel et du moyeu de l'éventail;
- Un essieu avant en une seule pièce;
- Des ressorts arrière "cantilever";
- Une carrosserie Fisher avec parebrise VV;
- Le fini Duco;
- L'embrayage à disques multiples de dix plateaux;
- Des phares d'avant se dirigeant à volonté;
- Des freins mécaniques sur les 4 roues;
- Des roues parfaitement équilibrées.

SALES BY: **CREIGHTON & RIDLEY, Ltd.**
E. A. Caldwell, Mgr.
Salesmen: G.E. McGee, Edmundston, N.B. Robert Cyr, St-Leonard, N.-B.

Le Meilleur McLAUGHLIN-BUICK qui ait été fait

J. Clark & Son Ltee.
Edmundston, N.-B.
autos
CHEVROLET-OLDSMOBILE-OAKLAND
MACHINES AGRICOLES
Centrifuges "De Laval" et "Vicking"
Broche à couture — Papier à couvertures,
Voitures de promenade et d'ouvrage,
Laveuses électriques "Savage", sans tordeur, laveuses à eau et à main — Poèles de cuisine,
HARNAIS de promenade et d'ouvrage
Demandez Nos Prix Avant d'Acheter.

FRANK E. FOURNIER, Gérant.



POUR SAMEDI
Viandes de Choix
BOEUF PORC
AGNEAU VEAU
SAUCISSE JAMBON BACON

Commandez maintenant pour éviter un désappointement.

J. J. DAIGLE
Téléphone 8 — Edmundston, N.-B.

Il Possède **Beauté** **Puissance** **Souplesse** **Economie** **Confort** **Tout**

LES nouvelles carrosseries Fisher, fines dans les plus élégantes nuances Duo—les guides-boue massifs entièrement arrondis, les élégantes linteaux de type auto, le radiateur remodé—luminé de type auto, les mécanismes, incluant la qualité de raffinement mécaniques, incluant le filtre AC pour l'huile et le nettoyeur d'air AC—le moteur puissant, souple et fiable Chevrolet—toutes ces caractéristiques contribuent à donner la sensation profonde et permanente de satisfaction qu'éprouve le propriétaire du Chevrolet le plus magnifique lorsqu'il conduit et fait une randonnée dans cet auto—toute qui a été conçue qu'une révision des valeurs automobiles dans le domaine des prix a été unanimement faite.

Chevrolet vous offre, A DES PRIX NOUVEAUX ET PLUS BAS, les plus bas succès du Chevrolet ait été vendu jusqu'à ce jour en Canada, tout ce que vous pouvez désirer dans un auto à prix modique, et aucun autre auto de même prix ou de prix quelque peu plus élevé, ne peut vous assurer tous les avantages qui font du Chevrolet le plus magnifique et la création automobile par excellence de l'année.

NOUVEAUX BAS PRIX
Routeur . . . 655 Coach . . . 870
Auto-Tourisme 865 Sedan . . . 885
Coach . . . 870 Sedan-Landaun 910
Cabriolet 890 Routeur de livraison 855
Châssis commercial . . . 840
Châssis express pour utilité générale 845

Prix aux usines, à Oshawa.
Taxes de gouvernement en plus.

le plus magnifique **J. CLARK & SON, LIMITEE**
Edmundston, N.-B.

LE MADAWASKA

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration.

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection. — J. Novicow.

Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie. — Jean Dorat.

LA Langue Française

(Suite)

B) Langue et Nationalité

M. Henri Bourassa disait en 1912: "Le jour où nous aurions perdu notre langue, nous serions peut-être des Anglais médiocres, des Écossais passables ou de mauvais Irlandais, mais nous ne serions plus de véritables Canadiens." Ce jour-là, notre peuple ne serait certainement plus français.

La langue n'est-elle pas le signe authentique d'une race vivante? C'est par elle qu'un peuple manifeste ses aptitudes et traduit sa vigueur morale et intellectuelle. La langue est le véhicule de la pensée; elle proclame les aspirations et les vouloirs. Qui renonce à sa langue, renonce à son originalité, détruit l'intégrité de son âme, rend son passé et aliène son avenir. Un peuple qui abdique sa langue se raye lui-même de la liste des groupes ethniques distincts.

Les Canadiens français sont une variété dans la grande famille française. Descendants des découvreurs, des pionniers de la Nouvelle-France, ils sont les continuateurs des apôtres du Canada et de l'Amérique. Pourraient-ils abdiquer la langue française sans écarter de leur pays la civilisation catholique et française, sans déchirer les plus belles pages de l'histoire canadienne? N'abandonneraient-ils pas un héritage sacré qu'ils devraient transmettre, sinon augmenté, du moins intact, aux générations de demain? En abdiquant sa langue, notre peuple vendrait une épave quelconque qui surnage un instant sur la vague assimilatrice et sombre bientôt dans le grand tout d'un autre nation, d'une civilisation étrangère.

La langue maternelle est l'indice certain d'un peuple qui vit; elle est de plus l'agent de liaison le plus puissant entre les fils d'une même race. Les conquérants ont si bien pressenti l'importance de ce lien moral que pour s'assimiler les peuples soumis, ils n'ont pas trouvé de moyen plus efficace que la substitution, par la force ou par l'école, de leur propre langue à celle des vaincus. C'est que le parler maternel entretient et intensifie les points de contact déjà existants dans le caractère intellectuel et moral de ceux qui le parlent. Anéantir l'idiome d'un peuple, c'est désunir les âmes, isoler les esprits, et détacher les cœurs.

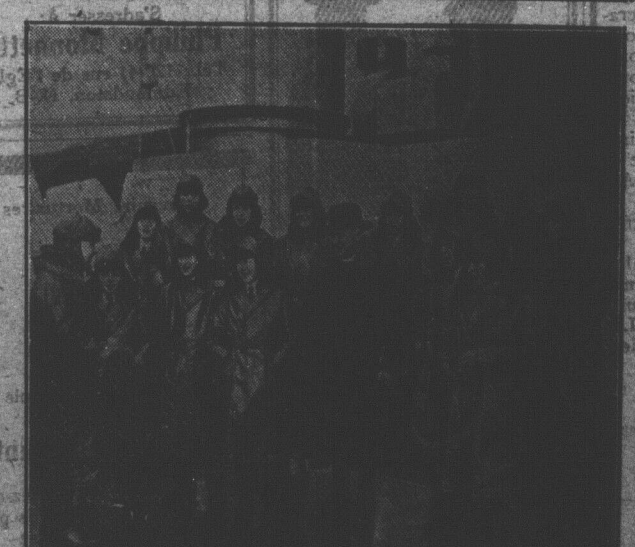
Quand on songe à la situation particulièrement difficile du peuple canadien-français, faible rameau tombé du grand arbre français, jeté par la conquête dans un milieu fortement anglais, fractionné sous la pression des agents les plus divers, éparpillé sur l'immense terre d'Amérique, l'on comprend davantage l'importance et la nécessité d'un principe de cohésion qui rapproche les unités éparses, d'un lien imprévisible qui tienne groupés en un corps social vigoureux tous les Canadiens français. Ce principe de cohésion, la langue française nous le fournit; elle nous donne ce lien moral nécessaire.

Dans notre pays où tant de problèmes sollicitent les esprits, où tant d'intérêts s'entre-choquent et se brisent, où tant de directions se formulent et se heurtent, les Canadiens français ont besoin d'un esprit national qui oriente leurs activités, traduise leurs aspirations et manifeste aux autres peuples l'idéal de leur vie.

Ce qui nous manque le plus en ce moment décisif de notre vie comme peuple distinct, c'est l'esprit de solidarité nationale. Si la brutalité ou l'ignorance ont foulé aux pieds tant de nos droits, si une majorité puissante a pu tabler sur notre faiblesse et nos lâchetés pour écraser nos revendications, si elle méprise encore impunément nos revendications, c'est que nous n'avons pas encore une façon de sentir comme à toute notre race, une manière propre à tout notre peuple d'être affecté et impressionné, de se passionner et de répondre à certaines idées bien définies, de vibrer à des sentiments bien précis.

Seule, notre langue, aimée passionnément et parlée fièrement, peut développer chez nous l'esprit de solidarité nationale et nous forger un esprit national conforme au type de français que nous sommes par nos ancêtres et de canadiens français catholiques que nous devons rester; si nous prenons enfin et gardons la résolution de vivre.

(A Suivre)



Chanteurs Anglais en Tournée au Canada

Ces jeunes garçons, qui font partie de la chorale de l'Abbaye de Westminster, de Londres, font actuellement, avec un groupe de chanteurs de la chapelle royale de Windsor, une tournée au Canada, donnant des concerts dans les principales villes du pays. Ils ont chanté à Montréal samedi et dimanche, 26 et 27 février, et à Saint-Jacques, samedi, 25 mars. Ces chanteurs sont accompagnés de M. Sydney H. Nicholson, organiste de l'abbaye de Westminster et de Dr.

VARIÉTÉS

LES PROGRES DU NARCOTISME

S'il y a peu d'excuses possibles pour l'intempérance, il ne semble pas en exister du tout pour l'abus des narcotiques. Il est peu flatteur pour l'espèce humaine qu'on puisse relever un aussi grand nombre d'individus, assez faibles pour se laisser aller à fumer l'opium ou se faire des piqûres de morphine et autres drogues semblables. On a dit: "Qui a bu boire!" mais il est de fait que si les ivrognes invétérés éprouvent peu à peu un tel besoin de boire qu'ils deviennent nerveux et presque malades quand ils sont privés d'alcool, il est malheureusement sûr que, dans le cas des narcotiques, cet état de choses est bien pire; une fois habitués à l'opium ou à la morphine, les sujets affectés souffrent de véritables tortures lorsqu'il leur devient impossible de satisfaire leur passion. On est donc en présence d'un cercle vicieux, et cela explique que le nombre des incurables soit infiniment plus élevé parmi les adeptes des narcotiques que parmi ceux de l'alcool. Il a été calculé qu'aux États-Unis, sur une population d'environ 106 millions, on compte 4 millions de personnes employant les narcotiques, et un million de gens absolument esclaves de ces poisons. D'après les études des experts, la dépense de ces catégories de morphinomanes, etc., dépense en moyenne 61 dollars par tête annuellement pour se

coles d'où notre langue sera excluse.

Est-ce juste? La vérité creve les yeux, elle nous démontre le peu de considération que nous devons avoir à un certain point de vue pour quelques personnages neurs qui encore, sur les décombres de notre déchéance voulue par eux, grandiraient vainement leur prestige vis-à-vis des leurs, uniquement pour essayer mieux le pouvoir d'une race étrangère et qui n'a d'américaine que le nom qu'elle se donne.

Nous ne voulons pas, nous ne voudrions jamais perdre notre langue et ensuite notre foi comme ce peuple dont l'effectif devrait compter 40 millions de catholiques et qui n'en compte n'us qu'une quinzaine au plus.

Quelques-uns des nôtres, hélas! se fourvoient, se laissent circonvenir. Prête à tout partout aveuglement, une question de finances devient chez eux une question de dogme.

O vous du Canada, qui possédez la puissance là où elle vous appartient, gardez-la, conservez-la. La courtoisie française ne doit pas aller au delà du raisonnable.

Tout le monde, l'espère, me comprend lorsqu'il dit ces paroles. Le rachet de ce que nous concédons mollement coûte trop cher ensuite. Il faut des missionnaires chez nous dans le moment où nous ne faisons que nous en faire un jeu. Il faut au moins la sympathie de ceux qui sont nos frères.

PETITE ANNONCE

Nous reproduisons du "Devoir de Montréal" le trait suivant: "On pouvait lire, il y a quelques jours dans le "Star de Montréal" colonnes des petites annonces, et ci: "On demande u jeune-homme sténographe, pour Toronto emploi dans une fabrique de premier ordre; doit être un jeune homme de bonne apparence, capable de lire et d'écrire le Québec Français. S'adresser à Casier 255-bureau du "Star". Cela a tout fait autant de bon sens que si on lisait dans le Times de Londres: "Une maison commerciale à Londres a besoin d'une jeune femme recommandable pour correspondre avec Toronto. Doit savoir lire et écrire le Toronto English. Ceci serait encore moins stupide que cela. Le mal, c'est qu'on s'en soit pas encore avisé à Toronto." G. P.

MENTALITÉ

On se demande de ce temps-ci si ce mot est français. Paul Bourget l'emploie à vingt endroits différents de son dernier roman. Nos actes nous suivent. Mais cela n'est pas une autorité affirmée, on bien Bourget est académicien. Il a tant usé et abusé jadis de tournures de mots anglais, "Hemi d'Arles", chez nous, combat l'emploi de mentalité. Ce n'est pas du français, dit-il, "c'est un barbarisme". Un auteur tout aussi sérieux et pour le moins aussi renseigné, Louis Dantin, écrit dans le dernier numéro de l'Avant du Nord: "Quoi qu'on en puisse dire, le mot mentalité est de pure origine latine et de dérivation très normale. C'est un de ces vocables de seconde venue ayant passé par le latin du Moyen Âge. Mais des milliers d'autres mots admis en sont là, Fatalité, réalité, fragilité, cordialité; tous de bons mots français qui ont figuré dans du Cange avant de trôner au recueil des Immortels. Mais, dit-on, puisque mens appartient à la même déclinaison que gens, gentia, au lieu de mentalité on devrait avoir logiquement mentilité comme il y a gentilité. Pas du tout; mens, mortis, qui est de la même descendance, forme mortalité, non mortilité. Et la raison en est que les substantifs de cette sorte ne dérivent pas tout droit du nom primitif, mais de l'adjectif correspondant. Légatité, moralité, ne viennent pas de legis, mortis, mais de legalis, moralis. Mens a formé d'abord mental, mentalement; il est absolument logique qu'il ait créé mentalité et l'on peut s'étonner qu'il ait attendu si longtemps. Que dire enfin de la répugnance euphonique que M. d'Arles y trouve? En quoi mentalité est-il pire que neutralité, brutalité et le reste?... Affirmons en tout cas qu'il n'y a ni dogme, ni autorité dernière en philologie, que tout mot neust doit se juger à sa qualité intrinsèque et qu'il est puéri d'en appeler la-dessus à l'Académie instaurable."

LES NOTRES

Parlant de la condition des Franco-Américains dans le Nouveau-Monde, le Dr. Sainte-Marie déclare ce qui suit: "La condition des Franco-Américains dans les États de la Nouvelle-Angleterre n'est pas encore les éléments les plus favorables de leur vitalité, demandée des ménagements de la part de leurs frères Canadiens qui leur sont demeurés sympathiques et de action ferme et digne de leur part, dans les circonstances actuelles."

Nous, les Franco-Américains, sous le drapeau de la grande République qui nous protège, nous pouvons jouir de la liberté de langue et de croyance.

Nous sommes attachés à la foi en Dieu comme vous l'êtes vous-mêmes; nous sommes attachés à vous et à la France encore par le langage que nous désirons toujours parler.

Or, un clan étranger qui souffert comme nos ancêtres et nous-mêmes aucune des misères et des luttes qui nous paraissent nos privilèges spéciaux, à condition de ne pas les laisser tomber ou anéantir — un certain claudisme, est en train par une influence acquise par le nombre, l'argent et la politique, de nous spolier de ces privilèges. On empêche des vocations chez les nôtres qui ne sont pas près de s'assimiler, on divertit de nos agents douanes de bonne foi pour nos œuvres particulières afin de construire des

(Le Devoir)

La lumière rouge fait pousser les plantes plus rapidement d'après un savant américain.

En 1924 on a coupé aux États-Unis 37 milliards de pieds de bois.

LE THÉ VERT "SALADA"

De beaucoup supérieur à tous les thés verts.

Le LAIT "NESTLÉ"

Comment aux plus fines pâtisseries

Central Cash Store

5c-10c-15c à \$1.00

JOS. DAVID, prop.
Edmundston, N.B.

Sur demande de plusieurs de nos clients, nous offrons de nouveau, pour samedi seulement

200 TAPIS EN PRELARTS

Grandeur 18"x36", valant 25c pour

13c.

LA VIE CATHOLIQUE

Le XI Centenaire de Saint Cyrille

Rome, 16.—On célébrera cette année le XIe centenaire de la naissance de saint Cyrille de Thessalonique, le grand moine qui, avec son frère saint Méthode, évangélisa les Slaves et cet anniversaire sera marqué par d'importantes fêtes religieuses. A cette occasion, le Souverain Pontife vient d'adresser aux évêques du Royaume des Serbes Croates et Slovènes et de la République Tchéco-Slovaque une lettre où il exalte l'œuvre apostolique de "ces deux fils de l'Orient" et leur apostolat, qui ont ouvert à tous pour gagner les âmes à l'unité de l'Eglise catholique."

Le Catholicisme Reconnu au Japon

Tokio, 16.—Un projet de loi tendant à reconnaître le catholicisme comme association légale, a été présenté au gouvernement japonais. Ce projet, qui a pour but de reconnaître le catholicisme comme association légale, a été présenté au gouvernement japonais. Ce projet, qui a pour but de reconnaître le catholicisme comme association légale, a été présenté au gouvernement japonais.

Celles que chassent les lois laïques

Une religieuse est citée à l'ordre de la nation en France. Paris, 16.—En février dernier mourait à l'hôpital Sainte-Blandine de Metz, de Soeur Glossinde, elle tomba victime de son dévouement à l'âge de 54 ans. Cette religieuse vient d'être citée à l'ordre de la nation.

UNE VICTIME

Le gouvernement porte à la connaissance du pays la belle conduite de Mme Catherine Kloster, en religion Soeur Glossinde; infirmière religieuse à l'hôpital Sainte-Blandine, à Metz, chargée depuis vingt-cinq ans des services radiologiques de cet établissement, n'a cessé d'y faire preuve du plus admirable dévouement.

Bel hommage au Saint-Père

Rome.—M. How-Tsang-Tsiang ancien ministre des Affaires étrangères de Chine et ancien chef de la délégation chinoise à la Conférence de la paix. M. Lou-Tsang-Tsiang, est un catholique fervent qui n'a jamais laissé échapper aucune occasion de témoigner son attachement au Saint-Siège. Comme il est sur le point d'atteindre le terme de sa carrière, l'éminent diplomate a voulu faire hommage au Souverain Pontife de toutes ses décorations.

Régime pour fatigue printanière SHREDDED WHEAT

Au goût délectable de bon blé. Vous donne du plaisir à manger. Tout prêt, se sert facilement.



G. T. KENNEDY
23 rue de l'Eglise
Edmundston, N.-B.
représente la

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada
la plus grande compagnie d'assurance-vie canadienne. Plus d'un BILLION de dollars en force.
69-j.n.o.-22jt.

A Vendre

Les propriétés de Jean Castonguay d'Edmundston sont à vendre ou à échanger pour maison à la ville ou terre à la campagne. S'adresser à Charles Castonguay, St-Jacques, N. B. 102-j.n.o.-70.

AVOCATS!! JUGES DE PAIX!

Vous avez sans doute besoin de formules d'Actes de Vente, d'hypothèque, et de billets promissaires. Nous pouvons vous les fournir à un prix raisonnable. De-

ON DEMANDE

Un cuisinier ou une cuisinière, aussi une servante pour travail général. S'adresser au CHATEAU CAFE, Edmundston, N.B. 183-j.n.o.-7m.

A Vendre

Terre de 148 acres dont 60 en culture, le reste en bois franc, située à St-Jacques, sur chemin du Canada; bonnes bâtisses et roulant comprenant chevaux, bêtes à cornes, machines agricoles, engin à gazoline, banc de scie, wagons de toutes sortes, voitures d'hiver, etc., etc. A vendre à bonnes conditions pour un prompt acheteur. S'adresser à M. Mack DUFOUR, St-Jacques, N.-B. 186-3fs-14a.

Terre à Vendre

A Siegas, 125 ou 225 acres de terre presque la moitié en bonne culture, le reste boisé et un bonne quantité de bois de commerce. Maison et bonne grange. Eau au robinet dans toutes les bâtisses, située à un mille de la station et du bureau-de-poste, téléphone à la maison. Bas prix et bonne conditions pour un prompt acheteur. A vendre avec ou sans le roulant. Cause de vente: changement d'occupation. S'adresser à JOS. P. CYR, Siegas, N.-B. 189-1f-14a.

LA CLOCHE DE PAQUES

Suite de la page 5. obscur: Tu feras partie du prochain convoi, décida-t-il. Cela ne tardera guère, en ce moment tes compatriotes de la terre semblent avoir perdu les plus élémentaires notions de leur devoir. En attendant, tiens-toi là, et ne bouge pas.

Deux aveugles vont à pied de Normandie à Lourdes

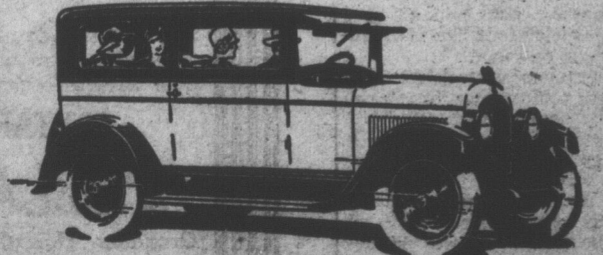
Poitiers.—Dans un asile de Normandie, à Grémy (Seine-Inférieure), deux aveugles, l'un de naissance, Eugène Levillain, 34 ans, l'autre par maladie, Edmond Germain, ancien ouvrier charpentier, pleins de piété envers la Sainte Vierge, décidèrent d'aller demander à la Grotte de Massabielle leur guérison. Dès qu'ils eurent économisé une centaine de francs, ils partirent, le 18 février. L'un donnant le bras à l'autre, ils parcoururent villes et villages. Ils arrivèrent à Poitiers très fatigués, les vêtements en lambeaux. La municipalité les a fait héberger dans un établissement hospitalier. Le beau temps leur permettait de faire quelques fois 34 kilomètres en vingt-quatre heures. Les pieux pèlerins comptent bien repartir ces jours-ci et terminer leur voyage par Ruffec, Angoulême, Bordeaux, Dax et Pau.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

50 miles per hour
5 to 25 miles in 8 seconds
30 miles to the gallon
Le seul char pleine grandeur au monde \$1045 qui donne ces valeurs à ces bas prix...



Les supériorités Chrysler "50" pleine grosseur écrasantes de u à ses prix étonnamment bas sont des raisons importantes pourquoi le Chrysler a été poussé de la 27e à la 4e place dans la courte période de trois ans.



CHRYSLER "50"

THE CANADIAN-BUILT CHRYSLER FOR CANADIANS

DENIS M. MARTIN,
Téléphone: 8 EDMUNDSTON, N.-B.

GRATIS!

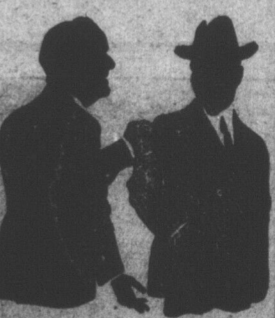
Voulez-vous une magnifique plume-fontaine et un joli crayon le-tout dans une belle boîte et... GRATIS? Si oui retournez le coupon ci-dessous après l'avoir rempli et par première maille, vous recevrez tous les renseignements nécessaires pour gagner en une journée ce bel assortiment WATERMAN d'une valeur de \$5.50. Pas de temps à perdre: \$5.50 à gagner dans quelques heures.

Nous offrons une autre alléchante occasion en même temps que nos renseignements. Ecrivez immédiatement. Les premiers arrivés les premiers servis.

Correspondance en anglais ou en français. Servez-vous du coupon suivant: The Beauce Specialty Co., P. O. Box 510, Beauce-Jonction, Beauce Co.

Messieurs: Sans la moindre obligation de ma part, veuillez m'envoyer vos informations sur la manière de gagner dans une journée une plume-fontaine et un crayon dans une boîte, valeur \$5.50.

Nom: Adresse: Comté: Province:



CHAQUE INCENDIE VOUS ATTEINT

Le feu est notre ennemi commun. Un feu chez vous intéresse le voisin comme son feu peut détruire votre propriété.

Prenez toutes les précautions possible contre les incendies à la maison et à l'usine et assurez vous dans la Hartford Fire Insurance Company.

Vous constaterez que nous travaillons autant à prévenir les incendies qu'à émettre des polices, garantissant un dédommagement complet.

E. J. HUBERT, AGENT Téléphone 129-11 EDMUNDSTON, N.-B.

A VENDRE
Une balance "Dayton" comptant jusqu'à 60 et pesant jusqu'à 30 livres; aussi autre grosse balance, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à JOS. ROSSIGNOL, rue Michaud, Edmundston, B. 184-3fs-7m.

A VENDRE
Beau terrain situé sur la rue Bernier, 53' x 100'. Pour plus d'informations s'adresser à J.A. LEBEL, Edmundston, N.B. 185-3fs-7m.

AGENTS DEMANDES
Pourquoi travailler à petit salaire lorsque vous pouvez vous créer un commerce profitable avec les Produits Watkins sans aucun risque. Dans votre ville, village ou comté vous ferez de l'argent facilement avec nos nombreuses Necessités de Famille si vous êtes ambitieux. Demandez détails et réservez votre territoire.

The J. R. Watkins Company
Dépt 29 379 Craig Ouest.
Montréal.
173-5fs-24m

DUBE & OUELLET BOUCHERS

BOEUF PORC
AGNEAU VEAU
SAUCISSE .. BACON
JAMBON .. ETC.
POISSON FRAIS ET SALE

Prix Modérés - Livraison à Domicile

DUBE & OUELLET
Téléphone 32-11
Rue de l'Eglise

BUREAU DE PLACEMENT POUR SERVANTES

—AVANTAGES—
Les personnes qui désirent un emploi comme servante dans les maisons privées ou hôtels de la ville, trouveront avantageux de nous fournir leur nom, qualifications et références.

—DE MEME—
Les hôteliers et les dames qui désirent une bonne servante seront toujours satisfaits des efforts que nous ferons pour leur obtenir de bonnes servantes.

S'adresser à:
Philippe Monnette,
Tél.: 120-41 rue de l'Eglise, Edmundston, N.-B.

Souvenirs Mortuaires

Vos Parents et Amis penseront à Vos Chers Défunts

Si vous leur distribuez des cartes mortuaires qu'ils placeront dans leur livre de prières.

Nous pouvons vous imprimer différentes qualités de cartes mortuaires dont les prix conviennent à toutes les bourses.

Demandez nos échantillons et les prix.

LE MADAWASKA
Edmundston, N.-B.

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie
Casier-P. "5" Tél.: 48
M.-D. CORMIER
B.A.
-Avocat, Notaire Public
Edmundston, N.B.

Médecin-Chirurgien Dr. Honoré Cyr
Médicin-Chirurgien
Oculiste
St-Basile, N.B.

Médecin-Chirurgien Casier-P. "5" Tél.: 46
A.-M. SORMANY
Edmundston, N.B.

Avocat Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bureau: Chez J. Têtu
Voisin de Jos E. Bard.
Edmundston N.B.

Impressions A l'Atelier du "MADAWASKA"
Circulars - Placards
Entêtes de lettres
Enveloppes - Cartes
Livrets de comptoir, Etc.
Livraison
Edifice

ASSURANCE-VIE LA SAUVEGARDE
La Seule Compagnie Canadienne-Française
Le Canada aux Canadiens
Et pour les Canadiens.
H.-C. Richard, agent local
A. Piuze, gérant provincial

Architectes BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu.
OSCAR BEAULE A.A.P.Q. & R.C.A.
ALBERT MORISSETTE B.A.A. & R.C.A.
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS A L'HOTEL ROYAL
Repas Bien Apprêtés - Bonnes Chambres
Service de Première Classe
Salles d'Echantillons - Voitures et Autos
D. MORRISON, Prop. Edmundston, N.-B.

Une belle boîte de papier à lettre avec enveloppes - papier en toiles, rose bleu ou blanc - avec initiales sur le papier et votre nom et adresse au revers de l'enveloppe. Le tout pour \$1.00, frais de poste inclus. Adresses immédiatement votre commande à:
Le Madawaska
EDMUNDSTON, N.-B.

Cloche de Paques

Comme elle sonne gaie ment, la cloche neuve! Avec quelle allégresse elle envoie aux échos de la campagne, tous blancs et roses sous son manteau d'argenterie...

Pour remplacer la vieille église, croulante de vétusté, le village, à la prière de son curé, avait déployé vraiment un vaillant effort...

Or, il arriva que la grande maison sur la colline, la maison solitaire depuis que la guerre et la ruine l'avaient vidée, fut achetée par un fabricant de pâtes alimentaires...

Un grand valet introduisit le prêtre près d'une façon de bourgeois gentilhomme qui était fait à la joie de Molière. Occupé à chauffer son ventre au soleil, le châtelain demanda assez brusquement à son visiteur ce qu'il désirait...

—Monsieur, répondit l'abbé, étant curé de ce village, j'ai tenu à faire connaissance avec mon nouveau paroissien...

—Bien obligé! Quoique à vrai dire, ce paroissien-là ne vous donnera guère d'ouvrage...

—Un gros rire qu'il jugeait spirituel, et qui fit mal au cœur au prêtre: c'était si loin de ce qu'il espérait! Comment, après un pareil début, aborder la question de la chère question qui l'amenait?

—Le village fait bien d'ici, apprécia-t-il. Et votre église complète à merveille le tableau...

—Le vieux curé se hâta de saisir la perche qui se trouvait lui être ainsi tendue...

—Elle le complète donc sans être elle-même terminée...

—Le marchand de pâtes s'égouta: —Je ne sais ce que vous avez pensé, Monsieur: mais, moi, je ne puis rien faire. Les arrangements que je dois terminer ici me coûtent les yeux de la tête...

AU FOYER

NOTRE LANGUE

Notre langue naquit aux lèvres des Gaulois. Ses mots sont caressants, ses règles sont sévères, Et, faite pour chanter les gloires d'autrefois, Elle a puisé son souffle aux refrains des trouvères...

Elle a les sons moelleux du futh éolien. Le doux babil du vent dans les blés et le sceillage La clarté de l'azur, l'éclair olympien, Les soupirs du ramier, l'envergure des aigles...

Elle chante partout pour louer Jéhova, Et dissipe la nuit où l'erreur se dérobe, Elle est la messagère immortelle qui va Porter de la lumière aux limites du globe...

La première, elle dit le nom de l'Eternel Sous les bois canadiens noyés dans le mystère, La première, elle fit monter vers notre ciel Les hymnes de l'amour, l'élan de la prière...

La première, elle fit tout à coup frissonner Du grand Meschacébé la forêt infinie, Et l'arbre du rivage a paru s'incliner En attendant vibrer cette langue bénie...

Langue de feu, qui luit comme un divin flambeau, Elle éclaire les arts et guide la science; Elle jette, en servant le vrai, le bien, le beau, A l'horizon du siècle une lueur immense...

Un jour, d'après marins, vénérés parmi nous, L'apportèrent du sol des menhirs et des landes, Et nos mères nous ont bercés sur leurs genoux Aux vieux refrains dolents des ballades normandes...

Nous avons conservé l'idiome légué Par ces héros quittant pour nos bois leurs falaises, Et bien que par moments on le crût subjugué, Il est encore vainqueur sous les couleurs anglaises...

Et nul n'osera plus désormais opprimer, Ce langage aujourd'hui si ferme et si vivace, Et les persécuteurs n'ont pu le supprimer, Parce qu'il doit durer autant que notre race...

Essayer d'arrêter son élan, c'est vouloir Empêcher les bourgeons et les roses d'éclorre; Tenir d'anéantir son charme et son pouvoir, C'est rêver d'abolir les rayons de l'aurore...

Brille donc à jamais sous le regard de Dieu, O langue des anciens! Combats et civilise, Et sois toujours pour nous la colonne de feu Qui guidait les Hébreux vers la Terre promise!

William CHAPMAN

LISEZ ET FAITES LIRE LE MADAWASKA

AVRIL
Nouvelle lune, le 1, à 11 h. 24 du Premier quartier, le 8 à 7h.21 de Pleine lune, le 16 à 10h.35 du Dernier quartier, le 24 à 5h.23

Table with 2 columns: Day, Name. Includes names like S. Hugues, S. François de Paule, S. Léon le Grand, S. Jules, S. Hermengilde, etc.

BOITE AUX QUESTIONS

Question: — Il y a 8 ans passés, travaillant à la manufacture, il m'est arrivé de recevoir un salaire trop élevé...

Question: — Il est possible qu'il y ait une pensionation entre l'argent que vous avez reçu de trop et la valeur des temps perdus qui vous a été tranché dans une trop forte mesure...

Question: — Est-on obligé d'aller à la messe pour le premier vendredi de l'année...

Question: — Que doit faire un homme de remplir un devoir qui est l'état de grâce; s'il se trouve péché mortel et dans l'impossibilité de se confesser?

Question: — Il doit s'efforcer, avec la grâce de Dieu, de faire un acte de contrition parfaite, puis accomplir l'accomplissement de son devoir en se proposant d'aller à la messe aussitôt que la chose lui sera possible...

Question: — J'ai un ami que j'estime beaucoup et qui a toutes les qualités que l'on peut désirer, mais il a un physique agréable surtout les dents très blanches...

Question: — Je vous donne ce que vous voulez de bon cœur, mais ne serait pas de moi à ce que vous en ferez...

Question: — Alice — Tu parais découragée? Eve — Il y a de quoi pendant que j'ai fait semblant de m'élever...

LETTRE OUVERTE

Aux anciens élèves du Collège de Sainte-Anne de la Pocatière. Dans quelques semaines le Collège de Sainte-Anne de la Pocatière commémore cent ans d'existence. Cette date ne peut passer inaperçue; il convient de la marquer par des fêtes dignes de l'Alma Mater et de ses nombreux élèves. Je viens donc convier les Anciens élèves de Sainte-Anne à un centenaire qui sera célébré les 20 et 21 juin prochains. Cette époque était depuis longtemps attendue. A la bénédiction de notre chapelle, en 1918, chacun disait: "Voilà une réunion nombreuse, mais combien plus nombreuse sera celle du centenaire." Cette heure est enfin venue. Le monument consacré est déjà terminé; les plans sont maintenant en cours de réalisation. Le Collège de Sainte-Anne se trouve ainsi parachevé, grâce à la générosité des Anciens. Tous se feront donc un devoir d'assister aux grandes fêtes de juin. Si depuis quelques années, Sainte-Anne a subi des changements, ce n'est pas dans son âme. Son corps de pierre a été renouvelé, mais la même vie y circule: l'Alma Mater est restée ce qu'elle était. Les Anciens la reconnaîtront bien. Elle porte à tous ses enfants. Elle veut qu'aucun ne manque au rendez-vous de famille. Vous viendrez donc tous, chers Anciens, au foyer de l'Alma. Il faut toujours bon de revoir les endroits "ou l'on fut jeune", et de remettre "ses pas dans les pas d'autrefois". Vous y rencontrerez des compagnons que vous pensiez disparus depuis longtemps, et des anciens professeurs qui conservent encore sous la neige des ans l'ardeur qu'ils mettaient jadis à vous gourmander. Nous chanterons tous ensemble le "Te Deum", de la reconnaissance. Dans quelques jours, paraîtra un volume-souvenir, rappelant les noms des sept mille élèves et des cinq-cents professeurs de Sainte-Anne. Ces derniers y ont une courte notice biographique. Un coup d'oeil sur ces humbles pages donnera à tous une idée saisissante de l'oeuvre accomplie depuis un siècle: à l'exemple des autres maisons d'éducation, Sainte-Anne a travaillé, grâce à Dieu, avec succès dans les différentes sphères des sociétés ecclésiastiques et civiles, puisque l'agriculture, l'industrie, le commerce, les professions libérales lui doivent un grand nombre de leurs meilleurs représentants, et que, dans l'Eglise, sept-cent-cinquante Anciens se sont consacrés au sacerdoce.



Les mères fatiguées trouvent rapidement le remède à leurs maux.

FATHER JOHN'S MEDICINE. Plus de 70 années de succès. C'est donc avec une légitime fierté que Sainte-Anne appelle ses enfants à célébrer le centenaire de son existence. Pendant les jours qui dureront la réunion, tous les souvenirs d'autrefois seront évoqués. Ce sera par excellence la fête de l'amitié; frères innum. Que CHACUN réponde dès maintenant à notre invitation et nous annonçons, ne fut-ce que par un simple carte, qu'il sera présent à la réunion de juin. Nous avons besoin de le savoir pour préparer l'organisation de ces fêtes que nous l'espérons, resteront célèbres dans les annales de notre maison. En attendant ces grands jours du Centenaire qui réuniront plus d'un millier d'Anciens, laissez-moi, vous présenter les hommages du Collège de Sainte-Anne et de.

Le CANADA FRANCAIS. Archipel acadien, c'est le titre du premier article du Canada français, du mois d'avril. Et, pour en apprécier toute la valeur, il suffit de dire qu'il est signé par Henri D'Arès, M. Nérée Beauchemin, le poète bien connu, chanteur d'aval en des strophes où il a mis toute sa tête et tout son coeur. Strophes qui, sont d'une inspiration vraiment noble. Puis M. l'abbé Georges Robitaille continue son beau travail sur Mgr de Laval et ses historiens. Avouons en passant, que le premier évêque de Québec a trouvé dans le distingué professeur de Joliette un intelligent défenseur. Et après, c'est un joli sonnet de M. Albert Ferrand, adressé à Marie, nom de gloire. Succèdent quelques pages, intitulées La hiérarchie des valeurs, que M. l'abbé Arthur Robert consacre au beau livre de M. le chanoine Courchesne. De là nous passons à la fine critique de M. Maurice Hébert. Cette fois, ce sont Les Heures serènes, derniers volumes de M. l'abbé Lacasse, qui ont les honneurs de sa plume si bien aiguillée et en même temps si polie. A la suite, et selon l'habitude, c'est la Chronique de l'Université, où l'on se renseigne à bon escient sur la vie studieuse qu'on y mène et sur les principaux événements qui s'y sont déroulés durant le mois. Sous la rubrique continue, Les livres, se présentent dix pages de comptes rendus les plus divers. En les lisant, vous aurez la note juste sur les dernières publications de chez nous et ailleurs. Abonnements: \$3.00 par année. C.P. 218, Université Laval, Québec.

INCUBATION NATURELLE. Suite de la page 7. Ses se passent d'ordinaire assez mal; et le plus souvent il y a des oeufs cassés, inutilement. On peut faire le mirage comme s'il s'agissait d'un incubateur. Si l'on rejette la moitié des oeufs de deux poules, on peut donner la couvée formée de deux oeufs à une seule poule, et remettre une couvée d'oeufs nouveaux à la deuxième poule. Celle-ci se trouvera à couvrir pendant plus longtemps, mais en tout elle ne couvrira pas plus longtemps que lorsqu'elle couve des oeufs d'oies. Et ce sera de l'économie dans le nombre de poules affectées à l'incubation. Au moment de l'éclosion il vaut mieux laisser la poule en paix. En somme, l'incubation naturelle se recommande par sa simplicité.

LE SALON DE BARBIER EDMUND. Est maintenant ouvert au public à la place voisine de la pharmacie York. Propriété: Service-Satisfaction Edmund P. Violette barbier.

BARDEAUX DAMIANTE "LACHINE". Facilement Posés sur Ciment et aussi sur vieux Bardeaux de bois. A. J. SPRUYER dit des Pas de la République, pas de réparation. ECONOMIQUE, DURABLES, d'une jolie APPARENCE. Avant de prendre une décision, nous vous invitons, demandez nos circulaires, échantillons et prix.

La Manufacturière. 78 rue St-Pierre, Québec.

Whippet advertisement featuring a car image and a price table. Text: 'Whippet OVERLANDER', 'New LOW PRICES', 'PAT FOURNIER Edmundston, N.B.' Price table: COACH \$795, TOURING \$795, Roadster \$885, Sedan \$920, Limousin \$950.

Publicité Frappante advertisement featuring a rabbit illustration. Text: 'LA PUBLICITE FRAPPANTE EST LA SEULE QUI RAPORTE. Une Lettre'.

LA CLE D'OR advertisement. Text: 'ATTEND sûrement vos clients et vos prospects', 'SI ELLE est bien faite, rédigée au point de vue publicitaire', 'IMPRIMEE au Multigraph pour imiter parfaitement le clavier', 'ELLE aura l'effet d'une lettre personnelle', 'NOUS AVONS l'outillage pour produire des lettres efficaces', 'NOUS POSSEDOONS des listes d'adresses que nous mettons à la disposition de nos clients', 'NOUS NOUS chargeons également d'adresser les enveloppes et de fournir le tout prêt à être jeté à la poste', 'LA CLE D'OR est une revue mensuelle illustrée consacrée à l'étude et à la vulgarisation des meilleurs procédés de l'annonce sous toutes ses formes, promotions de ventes, étiquettes, etc., rédigée par un groupe de publicistes français et canadiens sous la direction de M. Raoul Renaud, journaliste et publiciste. Un concours de ces publicistes est mis à contribution pour créer des formules d'annonces efficaces, et des présentations, qui accrochent l'oeil dans des espaces restreints. Numéro spécimen sur demande.', 'BUREAU TECHNIQUE DE LA CLE D'OR', '254, Première Avenue', 'QUEBEC'.

Savon Babys Own advertisement. Text: 'Pour la Chevelure', 'Savon Babys Own', 'Le meilleur pour bébé et pour vous'.

LE SALON DE BARBIER EDMUND advertisement. Text: 'Est maintenant ouvert au public à la place voisine de la pharmacie York. Propriété: Service-Satisfaction Edmund P. Violette barbier.'

BARDEAUX DAMIANTE "LACHINE" advertisement. Text: 'Facilement Posés sur Ciment et aussi sur vieux Bardeaux de bois. A. J. SPRUYER dit des Pas de la République, pas de réparation. ECONOMIQUE, DURABLES, d'une jolie APPARENCE. Avant de prendre une décision, nous vous invitons, demandez nos circulaires, échantillons et prix.'

La Manufacturière advertisement. Text: '78 rue St-Pierre, Québec.'

Un autre Succès! advertisement featuring a car image. Text: 'Un autre Succès!', 'La Préférence du Public va au Nouveau Pontiac'.

PONTIAC SIX advertisement. Text: 'DEJA, sur les grandes routes, vous pouvez constater avec quelle faveur le public a accueilli le nouveau Pontiac Six embelli. Déjà des milliers d'enthousiastes ont accordé leur préférence à cette extraordinaire voiture, dont ils louent hautement la beauté, la forme basse et flancée, la souplesse et la perfection nouvelle jusque dans les moindres détails. Même leurs prévisions les plus optimistes, au sujet de ce nouveau Pontiac, se sont trouvées de beaucoup inférieures à la réalité. Si vous n'avez pas encore eu l'occasion d'examiner l'un de ces nouveaux Pontiac Six - si vous ne vous êtes pas encore renseigné sur les nouveaux bas prix qui font du nouveau Pontiac Six la voiture transcendante de sa classe - vous vous devez à vous-même de le faire sans délai. Car dans cet auto, la General Motors a réalisé un véritable tour de force. Avec le nouveau Pontiac Six, elle offre, pour un prix extraordinairement bas, une voiture répondant aux besoins de ceux qui, sans payer trop cher, désirent un auto à six cylindres de qualité supérieure. Vous êtes cordialement invité à venir vous rendre compte par vous-même. A DE NOUVEAUX BAS PRIX VOUS TROUVEREZ TOUJOURS A JAYOY HOTEL ROYAL CREGHTON & RIDLEY, Ltd. E. A. Caldwell, Mgr. G.E. McGee, Edmundston, N.B. Robert Cyr, St-Léonard, N.B. PONTIAC SIX CHIEF OF THE SIXES. PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED. Une automobile voyant à l'été en 1923 - 68,819 pièces en 20 milles à l'heure; couverte 44 pieds argent et 20,300,739 en bronze. La platine vaut six fois le prix de l'acier. La normale de Londres a frappé de l'or.'

AMEUBLEMENTS

De Toutes Sortes à Prix Raisonables



D'Ici Au 7 MAI

GRANDE REDUCTION SUR TOUT LE STOCK

Meubles Prelarts
Vaisselles Poeles
Sommiers Matelas
Quincaillerie Lits

GARNITURES DE MAISON
Rideaux Stores
ETC.

J. F. RICE

rue Canada, Edmundston, N.-B.

Page Agricole

Valeur Alimentaire des Choux-de-Siam

Par Joseph Perland, Ingénieur-agricole.

(Suite)

Suite de la semaine dernière. D'ailleurs, ne convient-il pas de comparer les racines aux aliments qui ont le rôle indéniable dans la ration? Quand on veut établir un record de production laitière par exemple, a-t-on déjà tenté de remplacer les racines par un surplus de foin? Pourquoi ne le ferait-on pas si la matière sèche des racines et du foin avait une valeur alimentaire équivalente?

On ne peut pas attribuer l'augmentation de production seulement à la succulence de la ration obtenue par l'emploi des racines, à moins de prétendre également que les concentrés, — ceux qui sont une nourriture sèche, — sont impuissants à faire donner un surplus de lait, ce qui serait contraire à la réalité.

Il faut donc conclure que les racines possèdent bien une valeur alimentaire équivalente à celle des concentrés, parce que la digestibilité de leur matière sèche est aussi élevée que celle des grains.

Pour établir maintenant la valeur des choux-de-Siam à la tonne, il faut voir dans quelle proportion ils peuvent remplacer les grains. D'après le prix de ces aliments, on pourra estimer assez exactement le montant qui doit être attribué à ces plantes-racines comme nourriture du détail.

Le professeur Boying de la Colombie-Anglaise, qui calcule la valeur des différentes récoltes de la ferme d'après un système d'unités alimentaires, par comparaison au blé, a trouvé qu'une tonne de choux-de-Siam fournissait 222 unités, c'est-à-dire équivalait à 222 livres de blé.

A la page 384 de *Feeds and Feeding*, on voit ce qui suit: Hacker, de la Station de Minnesota, a trouvé que 9 livres de choux de Siam avaient la même valeur que 1 livre de grain. En d'autres termes, une tonne de choux de Siam remplacerait, encore dans ce cas, environ 222 livres de grain.

En considérant que les grains mélangés: blé, avoine, orge, valent aujourd'hui entre 2 sous et 2 sous 1/2 la livre, on trouve qu'une tonne de choux de Siam doit être estimée actuellement entre

Incubation Naturelle

Il est absolument certain que la meilleur couveuse est encore la poule. Son instinct la guide dans sa tâche et si sa santé est bonne, et si son entretien ne laisse pas à désirer, la poule accomplira de vrais prodiges de prévoyance et de due attention pour ses oeufs. L'incubation pour ses oeufs nous a révélés toute une quantité de secrets que la poule semblait posséder en elle et pratiquer sans le moindre effort. En tous cas, la poule sait retourner ses oeufs, les refroidir, et, chose rassurante, sa température ne va jamais jusqu'à dépasser les 104 degrés, ce qui peut être cuit en omelette. Les avantages de l'incubation naturelle sont frappants. Il y a des oeufs par les poules, mais je crois que l'incubation par les machines est encore plus riche de ces sortes d'exploits. Car lorsqu'une machine tourne des oeufs féconds en oeufs durs, elle va à la centaine, tandis qu'une poule ne peut en plus dater que sa petite couvée de 12 à 18 oeufs seulement.

Il est vrai que pour une grande exploitation, il y a avantage à mettre les incubateurs en fonction, car autrement le renouvellement du troupeau par l'incubation mettrait toutes les poules dans l'obligation de couver, dans un moment où celles-ci sont nécessaires à la production des oeufs pour la reproduction.

Mais nous pouvons affirmer que dans la plupart de nos fermes, il est très sage de s'en tenir encore à la bonne vieille méthode d'incubation par la poule.

Pour ce qui est de la poule, elle connaît son affaire, d'instinct. Il faut seulement attendre qu'elle montre les dispositions pour cou-

\$5.00 et \$5.50.

Pour quelques-uns, ce montant paraît peut être exagéré, cependant, il semble se rapprocher beaucoup de la vérité.

Ceux qui n'admettent pas cette conclusion, parce qu'ils sont au courant d'expériences probantes dans une autre sens, devraient, il me semble, exposer leur méthode avec toutes les explications nécessaires et les raisons de leur estimation; cela contribuerait grandement à jeter plus de lumière sur un sujet assez controversé.

Je ne doute pas que l'on saura apporter, en même temps, toute la courtoisie qu'il convient d'avoir dans cette page.

vrir, et couver sérieusement. Cela ne reconnaîtra pas son entêtement à garder le nid, et par sa façon de s'écrouler par terre pendant quel que temps lorsqu'on l'a délogé.

Il faut cependant être défiant, et avant de confier à une poule des oeufs de valeur, il serait prudent de l'assurer si vraiment la poule a envie de couver, et pour cela, c'est de lui préparer un nid avec ces oeufs ordinaires, seulement pour voir si elle tiendra à l'honneur à la mission qu'on lui confie, et qu'elle ne désertera pas la place.

Une fois que la poule a donné des preuves de sa bonne volonté de couver, il faut que nous donnions nos preuves de savoir faire, nous aussi. Pour cela, nous nous assurerons qu'elle ne souffre pas de la vermine, et nous lui appliquerons, soit de l'onguent gris, soit autre chose qui tue les poux et les mites, et nous saupoudrons son nid avec du soufre en poudre.

Pendant l'incubation, il faudra voir à ce que la poule sache laisser le nid pendant les premiers jours, et que par trop de zèle à rester sur le champ de son devoir elle ne compromette pas sa vie.

Pour nourriture des aliments échauffants, tels le blé d'inde, l'avoine, en somme des grains mélangés, et de l'eau fraîche et propre.

Le nid demande aussi quelque considération. Vraiment, il arrive parfois que toutes considérations est inutile, car une poule peut à la rigueur couver là où elle se trouve, dans la première boîte trouvée, ou bien sur un tas de foin, à la cachette.

Cependant, de meilleurs résultats sont obtenus lorsque le nid a été placé et construit suivant certaines conditions qui sont encore meilleures. Une des premières choses à faire, c'est de mettre un peu de terre humide dans le fond d'une boîte de grandeur raisonnable, recouvrir cette terre de paille fraîche, et de faire un nid juste assez creux pour retenir les oeufs vers le centre.

Puis, on le saupoudre de soufre afin que les poux n'aient pas l'intention de s'y loger.

Il serait bien plus convenable que le nid de la poule soit placé dans un couvert spécial, ou dans un appartement un peu retiré du bruit de la ferme, et surtout d'un endroit particulièrement bruyant; boutique, etc... Cela est connu d'avance.

Il faut également que la poule couve en paix sans avoir l'incertitude de recevoir des visiteurs parmi ses compagnes; les ch-

(Suite à la page 6)

Plymouth Rock BARRES

Oeufs à couvrir, à partir du 1er avril. Nos poules sont de race pure et d'une bonne lignée de pondeuses. La couvée, 13 oeufs \$1.50

Plymouth Rock PERDRIX

Très belle volaille, race pure, pond de gros oeufs. Les coqs pèsent de 10 à 12 lbs et les poules entre 7 et 8 lbs. Une des meilleures volailles pour la ferme. La couvée, 13 oeufs \$2.00 Envoyez vos commandes d'avance à

BEGIN & DUBE,

Edmundston, N.-B.

LE SALON DE BARBIER

Jessome

Edifice Madawaska.

-3- CHAISES A VOTRE DISPOSITION -3-

Notre Mottoe et Service et Propreté
Tout est stérilisé!

- CIRAGE DES CHAUSSURES -

MADAME: — NE DEVRAIT PAS ETRE NEGLIGEE

Cette Sensation de Fatigue, si Fréquente à Cette Epoque de L'Année
La femme qui éprouve cette sensation d'insouciance devrait savoir que c'est l'avertissement de la Nature que le sang a besoin d'être purifié. Au printemps, la Nature s'affirme de cette façon: vous ne savez que faire, vous êtes portée à vous assoir et à tout remettre au lendemain — puis surviennent les maux de tête, les humeurs, les clous, les boutons et les éruptions de la peau. Le remède sûr, c'est le Régulateur de la Santé Féminine du Dr Larivière. Il purifie le sang et aide la Nature à vous rendre forte et robuste. Commencez dès maintenant à prendre le Régulateur de la Santé de la Femme et vous pourrez bientôt jouir de la belle saison d'été.

LE REGULATEUR DE LA SANTE DE LA FEMME DU DR J. LARIVIERE

Le Régulateur de la Santé de la Femme du Dr Larivière se vend \$1.00 la bouteille ou 6 bouteilles pour \$5.00 chez votre pharmacien, ou nous vous l'enversons sur réception du prix.
GEORGE MORTIMER & CO., INC. 39 RUE ST-CATHALINE, MONTREAL, P. Q., et 212, RUE MILK, BOSTON, MASS.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA
Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 5,776,000.00
Actif total (au 30 nov. 1926) \$47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

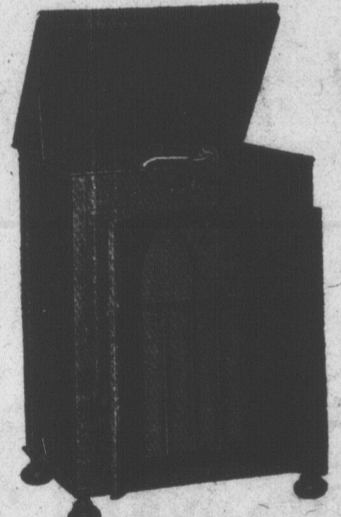
Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR H. LAPORTE
Vice-Président et Directeur-Général
TANCREDE BIENVENU
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

131 Succursales dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince Édouard.

Succursale d'Edmundston
J.-A. BACON, Gérant

Comment choisir le meilleur instrument

Jouez un record sur n'importe quel autre instrument reproducteur de type récent; jouez ensuite le même record sur le Nouveau Superphonic. Puis laissez juger vos oreilles.



LA COMPARAISON
Prouve les Superiorites
Du Nouveau
Superphonic

DANS une épreuve compétitive, où le même record est joué sur plusieurs instruments, le Superphonic prouve qu'il a plus de belles qualités de ton et un volume plus clair sans assourdissement. Cela parce que le Nouveau Superphonic reproduit plus de notes de l'échelle musicale.

Quand vous choisirez un instrument pour l'amusement ou l'ornementation de votre maison, vous voudrez naturellement avoir le Nouveau Superphonic, car lui seul réunit toutes les caractéristiques éminemment désirables si populaires chez tous les familles.

Castonguay
MONTREAL, QUEBEC, N.-B.

Des Annonceurs

NOTES LOCALES

Une jolie fête de famille eut lieu le dimanche de Pâques chez M. Napoléon Laforge, à l'occasion du 77ème anniversaire de naissance de M. Louis Bérubé de St-Jacques, père de Mme Laforge. Toute la famille était présente: MM. et Mmes Freddy Morneau, Nap. Laforge, Adolphe Demers, Auguste Ouellet, Léo Ouellet, Philippe Bérubé, Sam St-Onge, MM. Jos. L. Bérubé, Louis Bérubé Jos O. St-Onge et Mlle Jeanne Bérubé. Un joli cadeau fut présenté par les membres de la famille, ainsi qu'une jolie gerbe de fleurs par Mme Philippe Bérubé et une adresse par Mme Nap. Laforge et Luc par Elianne Demers. Plusieurs photographies ont été prises en souvenir de cette fête mémorable. Un succulent souper fut servi. Sur la table on remarquait un magnifique gâteau orné de soixante-dix-sept chandelles. MM. Darcy et Paul St-Onge assistèrent à la veillée qui se passa agréablement dans le chant et la musique.

M. J.C. Peters, représentant de la Cie Harris Abattoir de Toronto, se rendra à cet endroit mardi prochain pour assister à la convention des voyageurs de cette firme.

Mme J.C. Peters, garde-malade à l'hôpital privé de cette ville, vient de démissionner afin de prendre un repos prolongé.

M. Maurice Thibault, avocat à New Carlisle, était en promenade chez son frère M. J.N. Thibault, au commencement de la semaine.

Mlles Aline et Jeannette Ouellet visitaient leur sœur Mme J.E. Simard de Rivière Bleue, dimanche dernier.

M. Jos Morency, courtier de Québec, est actuellement en ville par affaires.

M. H. Proulx a passé le dimanche de Pâques chez son père à la Rivière du Loup.

M. Camille Bernier est de retour d'un voyage de quelques jours à Kedgewick.

M. et Mme A. Boucher, MM. Édouard et Jos. N. Thibault et M. Jos. Boucher sont allés à Drummond lundi pour assister aux funérailles de Mme Adjutor Dionne.

M. I. Kasner est actuellement à Montréal pour quelques semaines.

Mlle Yvette Laporte passe les vacances de Pâques dans sa famille.

Mme Edmond Bernier s'est rendue lundi dernier au chevet de sa fille, religieuse au couvent de Nicolet, et dangereusement malade.

Mlle Cécile Hébert du Couvent de New Castle, qui était ici pour les vacances de Pâques, est retournée mercredi.

EN VUE DU PROCHAIN CONGRES NATIONAL
Suite de la page 1

le consentement des autorités de la paroisse, du Collège et des citoyens, l'on demande aux autorités postales et du D.A.R. de changer le nom de Church Point en celui de "Pointe de l'Eglise." Cette suggestion est appuyée par M. l'abbé Saindon et adoptée.

Proposé par le docteur Raymond Landry, appuyé de Mgr S.J. Doucet, que l'on demande aux autorités fédérales de conserver les lieux historiques, tels que Fort Lawrence, Fort Beauséjour, Louisbourg et Port Royal. Adopté.

Signé: A.J. Doucet, Secrétaire-rapporteur.

MEMBRES DE CETTE COMMISSION

Président, M. l'abbé Nazaire Savoie, Petit Rocher, N.B.; Sec-rapporteur, M. l'abbé François Daigle, Chatham, N.B.

Mgr Ph. Belliveau, Grand-duque, N.B.; Mgr Jean Hébert, Shédiac, N.B.; Mgr Richard, Verdun P.Q.; Mgr L.N. Dugal, St-Basile, N.B.; Mgr Côté, Meteghan, N.E.; Mgr J.A. Blaquière, Etang du Nord, P.Q.; Mgr D.H. Comeau, Eel Brook, N.E.; M. l'abbé J. Chiasson, Rustico, I.P.E.; M. l'abbé P.P. Arseneau, Mont Carmel I.P.E.; M. l'abbé Alfred Trudel, Lameque, N.B.; M. l'abbé Romain Robichaud, Inkerman, N.B.; M. l'abbé J.M. Deveau, Wedgeport, N.E.; M. l'abbé J.D. Comeau, Pubnico Ouest, N.B.; Hon A.T. Leblanc, Moncton, N.B.; Dr H.J. Pothier, Weymouth, N.E.; Dr Raymond Landry, Moncton, N.B.; Dr Emile Leblanc, Pubnico Ouest, N.E.; Dr Antoine J. Cormier, Moncton, N.B.; Dr Amédée R. Melanson, Eel Brook, N.B.; Dr E. A. Arseneau, Richibouctou, N.B.; M. Clarence Cormier, Waltham, U.S.A.; M. J.L.P. St-Coeur, Boston, Mass.; M. Clovis Richard Bathurst, N.B.; M. Henri P. Leblanc, Moncton, N.B.; M. Donat L. Daigle, St-Hilaire, N.B.; M. l'abbé Emile Bournoeuf, St-Bernard, N.E.; M. l'abbé Camille Leblanc, Shédiac, N.B.; M. l'abbé A.D. Cormier, Shédiac, N.B.; M. l'abbé Hudon, Shédiac, N.B.; M. l'abbé Edgar Leblanc, Barachois N.B.; M. l'abbé Arthur Melanson Campbellton, N.B.; Dr J.A. Leblanc, L'Anctouche, N.B.; Dr Euclyde Léger, Moncton, N.B.; M. Alfred Léger, Moncton, N.B.; M. Raymond Léger, Moncton, N.B.; M. l'abbé Philippe Hébert, Bouctouche, N.B.; Hon. Aubin Arseneau, Charlottetown, I.P.E.; Hon. Sénateur Poirier, Ottawa; M. L. E.A. Beauchêne, Ottawa; Hon. Sénateur Turgeon, Ottawa; M. l'abbé Nazaire Poirier, Ch'town, I.P.E.; M. l'abbé Arthur Poirier Baie St-Anne, N.B.

GRATIS

A tous ceux qui aiment la lecture, nous offrons l'occasion suivante: un joli roman sera envoyé avec nos catalogues, à toutes les personnes qui nous enverront leur adresse et 3c en timbres. Un par adresse seulement.

LE PALAIS DU LIVRE,
Ville St-Pierre, Montréal.
178-2fs-31m et 14a.

A VENDRE
Maison et terrain appartenant à Mme William Dastou dans la ville d'Edmundston, à vendre à bon marché. S'adresser aux religieuses de l'Hôtel-Dieu de St-Basile, pour plus amples informations. j.n.o.gr.

CHARRETIER

Je suis à la disposition du public, pour le transport des marchandises lourdes, ménages, bois de chauffage et autres genres de livraison. S'adresser chez M. Henri LAVOIE, rue Emerson, ou téléphonez au No. 109-11-203-4fs-21a.

AUTO FERMÉE

Je mets à la disposition du public, cette année, un magnifique BUICK Sedan. Service de première classe, jour et nuit, à prix raisonnable.

Ovide Michaud,
CHARRETIER
Tel.: 20-41 Edmundston, N.-B.
199-2fs-21a.

POURQUOI MARCHER

Alors que nous avons plusieurs autos usagées, en très bonnes conditions, à échanger ou à vendre à très bonnes conditions. Venez les examiner et vous enquérir du prix au Salon d'Autos de J. Clark & Son Ltd., Edmundston, N.B.

SELLIER!

J'ouvrirai vers le 25 avril, une boutique de sellerie dans le village de Baker-Brook. J'y ferai toutes les réparations de harnais, la vente des fournitures et la réparation des chaussures. Condition: au comptant seulement.

J. R. DESROSIERS,
Baker-Brook, N.-B.
191-2fs-21a.

A Vendre

Bonne jument de 4 ans, d'ouvrage et de chemin, bien domptée, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à Delphis LAVOIE, Rivière-Verte, N.B. lig.

ON DEMANDE

Hommes ambitieux et responsables, parlant anglais et français, pour vendre les Produits pour bonne santé Rawleigh directement aux consommateurs. Plus de 100 articles différents. Travail plaisant, sanitaire et profitable. petit capital requis. Nous coopérons par l'annonce. Quelques districts encore ouverts dans les comtés de Victoria, Gloucester et Northumberland. Pour détails s'adresser à:

The W. T. Rawleigh Co., Limited, Montréal, P. Q. Dept. (M200) 201-2fs-21a.

UN MUSICIEN

Jouez-vous un instrument de musique?
Je joue le deuxième violon à la maison.

Canadian Folk Songs (Old and New)

It is the Oar that impels us on.
C'est l'aviron qui nous mène en haut.

Harmonized by OSCAR O'BRIEN. Melody and words from E. S. MASSICOTE.

Voices.
March tempo. $\dot{=}$ 80. *Com - ing a - long from the sea -*

Piano.
long from the sea - chells, ah!
long from the sea - chells, ah!

It is the oar that impels us on. - long on.
Oar the sea - chells, ah!

Com - ing a - long from the sea - chells, ah!
Com - ing a - long from the sea - chells, ah!

Page specimen du recueil de nos vieilles chansons canadiennes, traduites en anglais par M. J. M. Gibbon, directeur de la Publication du Pacifique Canadien. Ce recueil, que nous avons le plaisir de publier les éditions J. M. Desrosiers, de Montréal et Toronto, obtient actuellement un succès considérable dans les milieux anglo-phones. Il est de plus en plus apprécié dans les deux langues et nous espérons de nouvelles recommandations par M. M. Oscar O'Brien et Geoffrey O'Hara, deux musiciens et compositeurs bien connus. L'un de Montréal et l'autre des Etats-Unis. Il se vend 50c chez les libraires.

EN VUE DU PROCHAIN CONGRES NATIONAL
Suite de la page 1

le consentement des autorités de la paroisse, du Collège et des citoyens, l'on demande aux autorités postales et du D.A.R. de changer le nom de Church Point en celui de "Pointe de l'Eglise." Cette suggestion est appuyée par M. l'abbé Saindon et adoptée.

Proposé par le docteur Raymond Landry, appuyé de Mgr S.J. Doucet, que l'on demande aux autorités fédérales de conserver les lieux historiques, tels que Fort Lawrence, Fort Beauséjour, Louisbourg et Port Royal. Adopté.

Signé: A.J. Doucet, Secrétaire-rapporteur.

MEMBRES DE CETTE COMMISSION

Président, M. l'abbé Nazaire Savoie, Petit Rocher, N.B.; Sec-rapporteur, M. l'abbé François Daigle, Chatham, N.B.

Mgr Ph. Belliveau, Grand-duque, N.B.; Mgr Jean Hébert, Shédiac, N.B.; Mgr Richard, Verdun P.Q.; Mgr L.N. Dugal, St-Basile, N.B.; Mgr Côté, Meteghan, N.E.; Mgr J.A. Blaquière, Etang du Nord, P.Q.; Mgr D.H. Comeau, Eel Brook, N.E.; M. l'abbé J. Chiasson, Rustico, I.P.E.; M. l'abbé P.P. Arseneau, Mont Carmel I.P.E.; M. l'abbé Alfred Trudel, Lameque, N.B.; M. l'abbé Romain Robichaud, Inkerman, N.B.; M. l'abbé J.M. Deveau, Wedgeport, N.E.; M. l'abbé J.D. Comeau, Pubnico Ouest, N.B.; Hon A.T. Leblanc, Moncton, N.B.; Dr H.J. Pothier, Weymouth, N.E.; Dr Raymond Landry, Moncton, N.B.; Dr Emile Leblanc, Pubnico Ouest, N.E.; Dr Antoine J. Cormier, Moncton, N.B.; Dr Amédée R. Melanson, Eel Brook, N.B.; Dr E. A. Arseneau, Richibouctou, N.B.; M. Clarence Cormier, Waltham, U.S.A.; M. J.L.P. St-Coeur, Boston, Mass.; M. Clovis Richard Bathurst, N.B.; M. Henri P. Leblanc, Moncton, N.B.; M. Donat L. Daigle, St-Hilaire, N.B.; M. l'abbé Emile Bournoeuf, St-Bernard, N.E.; M. l'abbé Camille Leblanc, Shédiac, N.B.; M. l'abbé A.D. Cormier, Shédiac, N.B.; M. l'abbé Hudon, Shédiac, N.B.; M. l'abbé Edgar Leblanc, Barachois N.B.; M. l'abbé Arthur Melanson Campbellton, N.B.; Dr J.A. Leblanc, L'Anctouche, N.B.; Dr Euclyde Léger, Moncton, N.B.; M. Alfred Léger, Moncton, N.B.; M. Raymond Léger, Moncton, N.B.; M. l'abbé Philippe Hébert, Bouctouche, N.B.; Hon. Aubin Arseneau, Charlottetown, I.P.E.; Hon. Sénateur Poirier, Ottawa; M. L. E.A. Beauchêne, Ottawa; Hon. Sénateur Turgeon, Ottawa; M. l'abbé Nazaire Poirier, Ch'town, I.P.E.; M. l'abbé Arthur Poirier Baie St-Anne, N.B.

GRATIS

A tous ceux qui aiment la lecture, nous offrons l'occasion suivante: un joli roman sera envoyé avec nos catalogues, à toutes les personnes qui nous enverront leur adresse et 3c en timbres. Un par adresse seulement.

LE PALAIS DU LIVRE,
Ville St-Pierre, Montréal.
178-2fs-31m et 14a.

A VENDRE
Maison et terrain appartenant à Mme William Dastou dans la ville d'Edmundston, à vendre à bon marché. S'adresser aux religieuses de l'Hôtel-Dieu de St-Basile, pour plus amples informations. j.n.o.gr.

Canadian Folk Songs (Old and New)

It is the Oar that impels us on.
C'est l'aviron qui nous mène en haut.

Harmonized by OSCAR O'BRIEN. Melody and words from E. S. MASSICOTE.

Voices.
March tempo. $\dot{=}$ 80. *Com - ing a - long from the sea -*

Piano.
long from the sea - chells, ah!
long from the sea - chells, ah!

It is the oar that impels us on. - long on.
Oar the sea - chells, ah!

Com - ing a - long from the sea - chells, ah!
Com - ing a - long from the sea - chells, ah!

Page specimen du recueil de nos vieilles chansons canadiennes, traduites en anglais par M. J. M. Gibbon, directeur de la Publication du Pacifique Canadien. Ce recueil, que nous avons le plaisir de publier les éditions J. M. Desrosiers, de Montréal et Toronto, obtient actuellement un succès considérable dans les milieux anglo-phones. Il est de plus en plus apprécié dans les deux langues et nous espérons de nouvelles recommandations par M. M. Oscar O'Brien et Geoffrey O'Hara, deux musiciens et compositeurs bien connus. L'un de Montréal et l'autre des Etats-Unis. Il se vend 50c chez les libraires.

CINQ

LA CL

La section...
vième lé...
Brunswic...
soir dern...
monies ha...
gent d'ar...
la Verge...
ble.

Cette se...
cortes d...
depuis le...
du contr...
gouverne...
exact disc...
fits—a pr...
temps att...
tre projet...
poration d...
velopper l...
rivière Pe...
proximité...
et 200,000

Son H...
Gouverne...
né l'assen...
de loi, tot...
projets de...
nière sesc...
projets, a...
sept n'ont...
retré.

Un aut...
dernière...
tion des...
nistres et...
Celui-ci re...
son salair...
tres d'ar...
et le secr...
vront \$50...
c'est-à-dir...
coivent le...
tuellemen...
Son H...
Gouverne...
fit une br...
travaux au...
session.

ILS OR

Les men...
lor, organi...
re ville, s...
à l'hotel G...
décidé d'...
pour la pr...
Le terra...
paratifs se...
pour une...
tive. Nous...
succès cou...
ces sportm...
lui qu'il o...
ganisation...
nier.

PREMI

M. Fabb...
de M. Fél...
re, sera él...
che le ler...
d'Halifax...
son.

Le nouv...
gneur chan...
se mardi le...
paroissiale...
bé Martin...
Régina et...
trices à l'é...

VOUL

Protégez...
fants, votr...
tant de re...

Nation

\$6.30 pou...

Représenta...

Grand Edm...